

## HEBREOS

Ati pũurore ca owaricũra “Cũ, ca wãme cutigũ hebreos're owa cojoupi” ĩriquerũra, jĩcã peera añũ majiticãma.

Ate queti Hebreos're cã ca owarica pũuroa, cãja ca tii niipere Æmũreco Pacũ cã ca doti cũurique ca ĩrore biro Jesucristo, bojoca ñaňarije cãja ca tii niirijere ametũenegũ cã majuropeera cã ca bii yairiquere wede. Judĩos, Jesucristore ca tuo nunũjeericarã ñaňaro cãjare ca biiro tĩramũrũ cãja ca tii jũo doorique peere cãja ca tii nunũjee tua waarũgaro cãjare wede majiogũ Æmũreco Pacũ Macũ Jesucristora Æmũreco Pacũ cã ca bojoca cãti niirijere cã ca bii bau niirique pee ca nii majuropeerije ca niirijere cãjare wedegũ cã ca owarique nii (1.1-4). Jesús, Æmũreco Pacũ Macũ niiri cãre queti wede bojari maja ángeles ametũenero do biro ca tiya manigũ niicã pacagũ ñucã, cã yaarã, bojocare biigũ nii jeeña ea, cã ca biiriquere wede (1.5–2.18).

Ati pũurore ca owaricũra, Jesús're, to biri cã ca tii niiriquere, wede nunũa waagũ Paia Ærũ ca nii majuropeegũ niimi cãre ĩimi (2.17). Ano cã ca ĩiri wãme, Nuevo Testamento cãja ca owarica pũuroripũre jĩcã pũuro peerena to biri wãme cãre ĩi wãmeo tiiti Jesús're.

Tĩramũrũ cãja ca tii jũo doorique, nea poo juu buerique, waibũcũrã jĩari cãja ca tiicojo nũcũ bũorique, díamacũra añurije peti niiticãupa. To biri Æmũreco Pacũ wãma cuu macũ paia rũrũ, Levĩ puna macãrã paia cãja ca biirore biro ca biigũ

méere, Melquisedec're biro ca biigu peere beje amimi. Jesús pea, tĩramur̃ macãrã paia cãja ca tiirucuricare biro waib̃cãrã dípr̃are Æmureco Pac̃ure tiicojo nuc̃ũ b̃notig̃ura cã majuropeera mani ca ñañarije wapare bii yai bojari, niipe-tirãp̃ura Æmureco Pac̃u p̃utore mani ca ea majiro tiimi (3.1–10.39), ñi wedemi.

Ñañaro mani ca tii yaio eco booriquere díamacũ t̃uo nuc̃ũ b̃uoriqũe j̃uori wado b̃uariqũe ca niiro macã, tĩramur̃ macãrã judíos díamacũ cãja ca t̃uo nuc̃ũ b̃uorij̃e j̃uori cãja ca amet̃ene ecoriquere wedemi (cap. 11). Ñucã ñañaro tam̃uo, ñañaro cãja ca tiiruga cote pacaro, Jesucristop̃are yeri jãñari to birora t̃ugoeña bayicõa niiriquere cãjare wede majio, pã wãmeri cãjare wede majio, aũ dotiriqũe mena, ñi yapano eami (caps. 12–13).

## Hebreos're queti owa cojorica pũuro

### *Æmureco Pac̃u cã Mac̃ũ menap̃u wedeupi*

<sup>1</sup> Tĩramur̃p̃are mani ñicũ jãare pãu tiiri, ñucã bojorica wãmeri wado, cã yee quetire wede j̃ugueri maja mena wedeupi Æmureco Pac̃u. <sup>2</sup> Ati ram̃uri ca tujari ram̃urip̃ura, cã Mac̃ũ mena manire wedeupi. Cãrena niipetirije ca c̃uo ñañj̃eer̃ cãre cũu, ñucã cã j̃uorira ati ñm̃urecore jeeño, tiip̃u Æmureco Pac̃u. <sup>3</sup> Cãra niimi Æmureco Pac̃u do biro ca tiiya manig̃u cã ca niirijere ca boe bate niig̃u, Æmureco Pac̃u cã ca baurijera nii, cã ca wede tutuarije menara niipetirijere tuu ñee, ca tiig̃u. Mani ca

ñañarije wapare coe yapanori jiro,\* Ëmureco Pacu cū ca duwiri tabe díamacū nũaña pee duwi eaupi ãmureco tutipure. <sup>4</sup> O biro biiri, Ëmureco Pacu puto macãrã ametuenero ca niigu nii ea, ñucã cãja ametuenero ca nii majuropeeri wãme ca cãogũ nii eaupi.

*Jesucristo, Ëmureco Pacu puto macãrã ametuenero ca niigu*

<sup>5</sup> Ëmureco Pacuã jĩcãti ãno peera jĩcũ cū puto macũ ãno peerena:

“Mũ, yũ macũ mũ nii. Mecũra mũre yũ macũ jãa,”† cãre ãitiupi.

Ñucã jĩcũ ãno peerena: “Yũna cũ pacu yũ ni-irucu. Cũ pea yũ macũ niirucumi,” ãitiupi cũ puto macãrãre.‡

<sup>6</sup> Cũ Macũ jĩcũra ca niigu ca nii majuropeegure ati yeparũ cãre tiicojo cojogu, o biro ãiupi Ëmureco Pacu:

“Niipetirã Ëmureco Pacu puto macãrã cãre cãja ãi nũcũ buojato.”§

<sup>7</sup> Cãre queti wede bojari maja peera, o biro ãimi Ëmureco Pacu: “Cãre ca queti wede bojarãra winore biro cãja ca niiro cãjare tiimi.

Ñucã cãre pade bojari majara pecamere biro cãja ca niiro cãjare tiimi.”\*

<sup>8</sup> Cũ Macũ peera o biro pee ãiupi:

“Mũ, Ëmureco Pacu, mũ ca doti niirije peti nũcãtirucu, mũ ca doti niirijea ca niirore biro wado tiirique nii.

<sup>9</sup> Añurijere mai, ñañarije peera juna, mũ biiwũ.

\* **1:3** 1.3 2P 1.17. † **1:5** 1.5a Sal 2.7. ‡ **1:5** 1.5b 2S 7.14; 1Cr 17.13. § **1:6** 1.6 Dt 32.43. \* **1:7** 1.7 Sal 104.4.

To biri Үмәреко Рачу мә Үмәреко Рачу, мәре беје амйри, мә мена macãrã† ametәенеро җеа нириқуере мәре тиicojoupi.”‡

10 Ñucã o biro ïi:

“Мә, ‘Wiogu,’ jicãtopәre мәра ати уепаре мә тиура. Үмәреко quejeroa, мәра мә ca тириқуера ни.

11 Мә ca jeeñorique ниpetirije yai нүcã peticoarucu.

Tee ниpetirije, jutiro ca boa нәнәа waarore biro peticã нәнәа waarucu.

To biro to ca биимјата cãare, мә pea to бирора мә ниicõa ни.

12 Jutirore туupe queno cӯuricarore biro teere мә тиirucu; ареye wãma cã ca јuti wajoarore biro teere мә wajoarucu.

Мә pea cãра мә ниicõa ни. Мә ca cati нирије peti нүcãtirucu,” ïiupi Үмәреко Рачу cã Macãre.§

13 Үмәреко Рачуа, jicãti җно peera jicã cã рто macã җно peerena:

“Ано уә диámacã нәña pee\* duwiya, мә waparãre cãја ca doca cӯmuro уә ca тиiropә,” ïitiupi.†

14 Cã рто macãrã ниpetirã ca bautirã ниима, Үмәреко Рачуре пade bojari maja ametәариқуере ca сәо eaparãre тиi nemo dotigә cã ca тиicoјorã.

## 2

### *Ametәariқe quetire ca acoboticãpe ниi*

† 1:9 1.9 Ángeles. He 1.6-7. ‡ 1:9 1.9 Sal 45.6-7. § 1:12

1.12 Salmo 102.25-27. \* 1:13 1.13 Cã macã ca ниi majuropeegә.

† 1:13 1.13 Sal 110.1.

1 Ate j̄uori, cã yee queti mani ca t̄uoriquere añuro ca t̄uo n̄uñjeeparã mani nii, apeye peere mani ca t̄uo n̄uñjeetipere biro ñirã. 2 T̄irum̄ure Æm̄ureco Pacu, cãre queti wede bojari maja mena doti c̄urique cã ca tiicojorique díamacãra ca niirije nii, amet̄ene n̄ucã, ñañarijere tii, ca tiiricarãre ca niimore birora ñañaro c̄jare ca tiirique to ca nijata, 3 to docare mania Jesucristo manire cã ca amet̄ene bojariquere mani ca t̄uo n̄uñjee yer-ijãacãjata, ¿do biro pee biicãri mani duti majirãti? Jesucristo majuropeera mee cã ca amet̄enepe quetire ca nii j̄uori tabep̄ra wede j̄uoupi. J̄iro aperã, cãre ca t̄uoricarã pee teere manire wede queno nemoupa. 4 Ñucã Æm̄ureco Pacu pea teere, “Díamacãra nii” ñigu, p̄au wãmeri ca ña ñaña manirije tii bau nii ñ̄oupi, Añuri Yeri j̄uori, cã ca boorore biro bojorica wãmeri wado mani ca tii majipere cã ca tiicojorique mena.

### *Jesucristo cã yaarãre biro ca niiḡu*

5 Æm̄ureco Pacu cã p̄uto macãrãre, ano jiro ca nipa yepa mani ca wede niiri yepare ca doti niiparã cãja ca niiro tiitiupi. 6 J̄icã tabe Æm̄ureco Pacu yee quetire owa tuurica p̄uorop̄re, j̄icã o biro ñ̄upi:

“¿Ñirua uno cãja niiti bojoca pea, to cõro c̄jare cã tugoeñajato ñirã? ¿Ñirua cãja niiti bojoca pea, c̄jare m̄a ca ña cote nijata?”

7 Ména j̄icã cuu Æm̄ureco Pacu p̄uto macãrã ð̄aroacã ca niiḡu cã ca niiro m̄a tiupa.

To biro cãre tii pacaḡu, ca nii majuropeeḡu, ñi n̄ucã b̄uoric̄u, cã ca niiro m̄a tiupa.

<sup>8</sup> Niipetirije m̄ ca tiiriquere ca doti niirã cãja ca niiro m̄ tiiupa,” ïupi.\*

O biro tiiri, niipetirije ca doti niirã cãjare cūuri, jĩcã wãme peerena cãjare ca doti ecotirije ca niiro tiitiupi Æm̄areco Pac̄. To biro cã ca tiirique to ca nii pacaro, mani pea niipetirije cãja ca dotirore biro to ca tii n̄n̄jeero mani ïati ména. <sup>9</sup> To biro ca biimijata cãare Jesús're, Æm̄areco Pac̄ jĩcã cuu cūre queti wede bojari maja d̄aroacã ca niiḡ cū ca niiro cã ca tiiricare, ñañoaro tam̄o cã ca bii yairique j̄ori, ca nii majuropeeḡ, ïi n̄cū b̄oric̄, cã ca niirijere mani ïa. O biro biicãri Æm̄areco Pac̄ cū ca añu majuropeerije j̄ori, ñañoaro tam̄o cã ca bii yairiquera niipetirãpara añuro cãja ca niiro cãjare ca tiirije nii ea.

<sup>10</sup> Niipetirije, Æm̄areco Pac̄ cū puna niipetirãre ca añu majuropeeri taber̄ cū mena cãja ca niiro ca booḡ yee wadora nii, ñucã cū j̄orira nii, bii. To biri ñañoaro cã ca bii yairije j̄ori, Jesucristo cãjare ca amet̄enep̄re añuḡ cū ca niiro cū ca tiipera niipupa. <sup>11</sup> Ca ñañarije manirã ca tiiḡ, ñucã ca ñañarije manirã cū ca tiiricarã cãa, jĩcū punaarã niima. To biri Æm̄areco Pac̄ Mac̄ãa, “Ȳu yaarã,” manire ïi bobotimi, <sup>12</sup> o biro ïiḡ:

“M̄ yee maquẽre, ȳu yaarãre ȳu wederucu.

Cãja ca juu bue nea pooro watoar̄ m̄re ȳu baja peo n̄cū b̄orucu.”†

<sup>13</sup> Ñucã o biro ïimi:

“Ȳua, cūp̄re ȳu tugoeña yuerucu.”‡

O biro ïi nemomi ñucã:

\* **2:8** 2.6-8 Sal 8.4-6. † **2:12** 2.12 Sal 22.22. ‡ **2:13** 2.13a Is 8.17.

“Anora yu nii, Umureco Pacu, cã punaa yure cã ca tiicojoricarã mena,”

ĩimi. §

<sup>14</sup> Jĩcũ puna ca niirã, cãja pacure birora upu cuti, díi cuti, cãja ca biirore birora Jesús cãa manire birora upu cuti, díi cuti, bii eaupi ati yepapure, cã ca bii yairije mena ati yepare bii yairiquere ca doti tutua niigu ñañarije wiogu Satanás're ñañaro cãre tii yaio cõarugũ. <sup>15</sup> To biro tiiri, bii yairiquere uwima ĩirã, mani ca catiri rumari cõrora, mani ca tũgoeña pai niimiriquere ametuene bojaupi. <sup>16</sup> Añuro petira Umureco Pacu puto macãrãre tii nemogu doogu méé dooupi. Abraham pãramerãre tii nemogu doogu dooupi. <sup>17</sup> Teere ĩima ĩigu, niipetirijeparena cã yaarãre birora biuupi, Umureco Pacure pade boja niigu, paia upu nii eari cã paderiquere añuro tiicõa nii, ca boo paca ĩagu nii, biicãri cã ca bii yairije mena bojoca ñañarije cãja ca tii niirijere ametuenerugũ. Ñucã cã ca bii yairije menara, bojoca cãja ca ñañarijere acobo bojarugũ, <sup>18</sup> cã majuropeera ñañaro tamuo, ñañarijere tii doti eco pacagu ca bii ametua nucãricu niiri, mecãri cãare ñañarije tiirugarique ca bii ea ecorãre, cãjare tii nemo majimi.

### 3

#### *Jesucristo, Moisés ametuenero ca niigu*

<sup>1</sup> To biri yu yaarã, mija ca ñañarije manirã, Umureco Pacu cã ca jũoricarã, Jesucristore, “Umureco Pacu cã ca tiicojoricu, Paia Wiogu niimi,” ĩi majiña, díamacũ mani ca tũo nucũ

buo nunujeegure. <sup>2</sup> Jesús, Umureco Pacu cū ca dotiriquere cūre cū ca dotiricarore birora tiiupi, Moisés, Umureco Pacu cū yaa pooga macārãre cū ca ãa nunujee dotiro cū ca ãa nunujeericarore birora. <sup>3</sup> To biro ca biiricarã cãja ca nii pacaro, Jesús peera Moisés ametuenero ñi nũcã buoricu cū ca niiro cūre tiiupi, jĩcũ wii buari majũ, cū ca quenorica wii ametuenero cū ca ñi nũcã buo ecorore birora. <sup>4</sup> Niipetiri wiijeripurena jĩcũ niicumĩ teere ca tiiricu. To biro ca biimijata cãare, Umureco Pacu pea ano ca niirije niipetirijere ca tiiricu niimi. <sup>5</sup> Moisés, pade bojari majure biro cū ca niirijera, cū ca dotiricarore birora Umureco Pacu yaa pooga macārã niipetirãre añuro ãa nunujeeupi.\* Cũ paderique pea jiropure Umureco Pacu cū ca wedepere bojocare cū ca wede majiorije niipura. <sup>6</sup> Cristo pea Umureco Pacu Macũ cū ca niirijera, Umureco Pacu yaa pooga macārã, manira mani ca niirijere añuro ãa cotemĩ, ujea niirique mena mani ca yue niirijere to birora mani ca tũgoeña bayicã niijata.

*Umureco Pacu yaarã cãja ca yerijãa niipa tabe*

<sup>7</sup> To biri, Añuri Yeri o biro cū ca ñiire birora:  
 “Mecãre, Umureco Pacu cū ca wederijere mũa ca tũojata,  
<sup>8</sup> tĩramũpu ca yucu maniri yepapũ niirã yure tũorũgati, ñañaro yure bii ametuene nũcã, ca biiricarãre biro biiticãña.  
<sup>9</sup> Toopure mũa ñicũ jãa niiquĩricarã cuarenta cãmari peti, yũ ca tii niirijere ãa nii pacarã, yure bii ametuene nũcã niywa.

---

\* 3:5 3.5 Nm 12.7.



10 To biri cūja mena ajiari, ‘Noo ca boorora mąja tųgoeńa maa wijiacā, mąjare yu ca boojārije peera mąja majirugati,’ cūjare yu ĩwų.

11 To biri cūja mena ajiama ĩgu: Yee méé yu ĩi.

‘Ańuro mąja ca niipa yepare mąjare yu tiico-jorucu,’ yu ca ĩirica yepare, di rųmų ųno peera mąja eatirucu,” yu ĩwų.†

12 Yu yaarā, ĩcū mąja mena macū ųno peera, cū yeripu ńańarije wado tųgoeńa, tųo nųnųjeeti biicāri, Ǫmųreco Pacų to birora ca caticōa niigųre cū ca camotatiro ca tiirijere tųo majiri niińa. 13 O biro pee tii niińa: To cānacā rųmųra mąja majuropeera, ĩcū mąja mena macū, ńańarije pee cūre ca bii buiy-eero tųorųgatiremi ĩima ĩirā, Ǫmųreco Pacų wederiquere mecū mąja ca tųojārijere maji niirāra ameri wede majio niińa. 14 Cūre tųo nųnųjee jųorāpųra díamacū mani ca tųo nųcū bųo jųo dooricarore birora mani ca bii tutuacōa niijata, Jesucristo mena ca niiparā mani niirucu, 15 ano ca ĩi yerijāa waarore birora:

“Mecūre, Ǫmųreco Pacų cū ca wederijere mąja ca tųojata, tųorųgati, ca bii ametųene nųcāricarāre biro biiticāńa.”‡

16 ¿Noa cūja niipari, Ǫmųreco Pacų cū ca ĩirijere tųo pacarā, cūre ca bii ametųene nųcāricarā? ¿Ni-ipetirāpųra Egipto ca niiricarāre Moisés cū ca jee wienericarā méé to biro cūja biipari? 17 ¿Noa menare Ǫmųreco Pacų cuarenta cūmari peti cū ajia niipari? ¿ńańarije tiima ĩirā, ca yucų maniri yepapųra ca bii yairicarā mena méé cū ajiaupari? 18 ńucā, ¿noa peere yee méé yu ĩi: “

† 3:11 3.11 Sal 95.7-11. ‡ 3:15 3.15 Sal 95.7-8.

‘Añuro mąja ca niipa yepare mąjare yu tiicojorucu,’ yu ca ĩrica yepare mąja eatirucu,” cū ĩupari? Cūre ca ametuene nưcāricarāre to biro ĩupi. <sup>19</sup> “Ўmureco Pacu cąja ca tųo nưnųjeetirique jųori, tii yeparųre ea waatiupa,” mani ĩi maji.

## 4

<sup>1</sup> To biri Ўmureco Pacu yaa tabe yerijāarica taberu mani ca eapere, mēna ca yue niirā niiri, bojoca catiri ca niiparā mani nii, mąja mena macū ĩcū ųno peera toopure ca ea waa majitigu cū ca niitipere biro ĩirā. <sup>2</sup> Mani cāa, cąjare birora añurije quetire cąja ca wedero mani tųowu. Cąja peera cąja ca tųorije wapa maniupa, tee añurije quetire cąja ca tųoriquere díamacū cąja ca tųo nưcū buotirije jųori. <sup>3</sup> Mani, ca tųo nưnųjeericarā pea, tii tabe yerijāa niirica tabepure mani earucu, Ўmureco Pacu o biro cū ca ĩrica tabepure:\* Ajijama ĩigu, o biro yu ĩiwu:

“Yee mée yu ĩi: ‘Añuro mąja ca niipa yepare mąjare yu tiicojorucu,’ yu ca ĩrica yepare mąja ea waatirucu,” cąjare cū ca ĩrica tabere.

Biiguru, Ўmureco Pacu ati yepare jeeņoguru cū paderiquere yapanocąupi. <sup>4</sup> ĩcā taberi owa turiqueru o biro ĩi, ati ųmurecore cū ca tii yaponorica rųmų jiro macā rųmųre:†

“ĩcā amo peti, ape amore ruaga penituario ca niiri rųmųre cū paderiquere yerijāupi Ўmureco Pacu.”

<sup>5</sup> Cąja ca owa tuurique o biro ĩi nưcā:

\* 4:3 4.3 Sal 95.11. † 4:4 4.4 Gn 2.2.

“ ‘Añuro m̄ja ca niipa yepare m̄jare ȳ tiicojorucu,’ ȳ ca ñirica yepare, di r̄m̄ uno peera m̄ja eatirucu.”

<sup>6</sup> To ca bii pacaro j̄cārā, añuro yerijāa niirica tabep̄re‡ ca eparā d̄jacāma ména. Tee añurije quetire ca t̄o j̄guericarā pea t̄o n̄n̄jeetima ñirā, “Añuro m̄ja ca niipa yepare m̄jare ȳ tiicojorucu,” cū ca ñirica yepare eatiupa. <sup>7</sup> To biri Ūm̄reco Pac̄u pea, “J̄cā r̄m̄ niirucu,” ñi nemoupi ñucā, “ati r̄m̄re”. To biri t̄r̄m̄p̄ David niiqūric̄o biro cū ca ñiqūriquep̄ mena manire wede majiomi Ūm̄reco Pac̄u, David cū ca ñiqūrique o biro m̄jare ȳ ca ñij̄rijere:

“Mec̄re Ūm̄reco Pac̄u cū ca wederijere m̄ja ca t̄ojata, teere t̄o n̄n̄jeeticā, biiticāña,” ñiupi. §

<sup>8</sup> Mee Josuéra, israelitas're añuro yerijāarica tabep̄ cū ca j̄o eacoajata, “J̄cā r̄m̄ niirucu yerijāarique m̄ja ca b̄ara r̄m̄,” ñi nemotibojacupi Ūm̄reco Pac̄u. <sup>9</sup> To biri añuri tabe, yerijāarica tabe Ūm̄reco Pac̄u yaa pooga macārā cūja ca niipa tabe nicā ména. <sup>10</sup> Ūm̄reco Pac̄u p̄to ca ea waarā, Ūm̄reco Pac̄u cū paderiquere yapanori cū ca yerijāaricarore birora, cūja paderiquere yerijāarucuma cūja cāa. <sup>11</sup> To biri mani cāa tii tabe, yerijāarica tabep̄re ea waarugarā, b̄aro bii bayi, t̄goeña tutua ca biiparā mani nii, j̄cū uno peera ca t̄o n̄n̄jeetiqūricarā cūja ca biiricarore biro mani biire ñirā.

<sup>12</sup> Díamac̄ra Ūm̄reco Pac̄u wederiquea ca catirije, do biro ca tiiya manirije niiro bii. Niip̄i

‡ 4:6 4.6 Ūm̄reco Pac̄u cū ca bojoca cuti niiri tabe. § 4:7 4.7 Sal 95.7-8.

no ca boori p̄i p̄a n̄ñar̄a joo yoorica p̄i amet̄enero mani ca yeri j̄ãña niirijep̄are, mani ca cati niirijep̄are, ñaaj̄ã n̄cã peticoari, mani ca t̄goeñarijere, mani yerip̄u mani ca tiiruga t̄goeñarijere, ãa beje c̄oña peoticã. <sup>13</sup> Um̄reco Pac̄u mani ca tii niirijere ca ãa bejep̄ara, c̄u ca tiirique, c̄u ca ãa eyotirije mani. Niipetirijep̄ara c̄u ca ãarije wado niicã.

*Jesucristo Paia Wiogu ca nii majuropeegu*

<sup>14</sup> Jesús, Um̄reco Pac̄u Mac̄u, um̄reco tutip̄arena ca amet̄acã j̄ã waaric̄u, mani ȳu Pai Ca Nii Majuropeegu niimi. To biri díamac̄u mani ca t̄o n̄c̄u b̄orijere, ca ãrore biro ca t̄goeña bayic̄o niiparã mani nii. <sup>15</sup> Mani ȳu Pai Ca Nii Majuropeegu pea, mani ca t̄goeña bayitirijere ãa boo paca majimi. C̄u c̄ã, manire birora ñañaro tiirique c̄ure ca bii earo tam̄oupi. C̄ã tee peere j̄ic̄ati uno peera ñañarije unora tiitiupi. <sup>16</sup> To biri “J̄ãare tii nemorucumi,” ãi t̄goeñari, Um̄reco Pac̄u manire ca mai ãaḡure mani j̄ãico, manire boo paca ãari manire maima ãigu, tii nemorique mani ca boori tabe unore manire c̄u ca tii nemopere biro ãirã.

## 5

<sup>1</sup> Paia wiogu ca nii earã c̄orora, bojoca, c̄ãja watoa ca niiḡure beje ami, bojoca yeere Um̄reco Pac̄ure ca j̄ã bojap̄u, Um̄reco Pac̄u yee c̄ãja ca jee dica wooriquere Um̄reco Pac̄ure tiicojo, bojoca ñañarije c̄ãja ca tii wapa tuariquere, waib̄uc̄arã j̄ari tiicojo amet̄ene boja, ca tiiparã c̄ãja ca j̄õnerã niima. <sup>2</sup> To biri pai majuropeera manire biro ca t̄goeña bayitigu niiri, Um̄reco Pac̄u yeere ca

majitirãre, ñañarije ca tii maa wijiarãre boo paca ãa majimi. <sup>3</sup> To biro ca biigũ niiri ñañarije cũ ca tiirije wapare, ñucã bojoca yee wapa cãare, waibũcũrã jĩari joe mũene cojo majimi Ƴmũreco Pacũre, ñañaro cãja ca tiiriquere cũ acobo bojajato ãigu.

<sup>4</sup> Jĩcũ ɱno peera cũ majuropeera, “Yũ, paia wiogũ yũ niirucu,” cũ ca ãirije jũori méé, paia wiogũ niimi. Ƴmũreco Pacũ, Aarón niiquĩricũre, paia wiogũ cũ ca niiro cũ ca tiiricarore birora, paia wiorã ca niiparãre bejeri, paia wiorã cãja ca niiro tiimi Ƴmũreco Pacũ. <sup>5</sup> To biri wãmera Jesucristo cãa, cũ majuropeera paia Wiogũ ca nii majuropeegũ jãatiupi. Ƴmũreco Pacũ pee, to biro ca biigũ cũ ca niiro cãre tiupi, o biro cũ ca ãiricũ cũ ca niiro macã: “Mũ, yũ macũ mũ nii.

Mecãra mũre yũ macũ jãa.”\*

<sup>6</sup> Ñucã ape taberũ o biro ãi owarique nii:

“Mũa, pai to birora ca niicõa niigũ mũ niirucu, Melquisedec cũ ca biiquĩricarore birora,” ãiupi.†

<sup>7</sup> Jesucristo cũ ca bii yaipa upũ mena cũ ca cati niiri rãmũrire, bii yairiquere ca ametũene majigure tutuaro wederique mena, ñucã otirique mena, cãre jãi juu bueupi. Ƴmũreco Pacũ pea cũ ca ãirore biro ca tii nũnũjeegũ cũ ca niiro macã, cũ ca juu buerijere tũoupi. <sup>8</sup> Cũ Macũ nii pacagũ, ñañaro cũ ca tamũorije mena cũ ca ãirore biro tii nũnũjeeriquere majiupi. <sup>9</sup> To biro bii, ca ñañarije manigũ nii eari, niipetirã cãre ca tũo nũnũjeerãre to birora caticõa niiriquere ca tiicojogũ nii eaupi. <sup>10</sup> Ñucã Ƴmũreco

\* 5:5 5.5 Sal 2.7. † 5:6 5.6 Sal 110.4.

Pacu pea Melquisedec're biro paia wiogu cũ ca niiro cãre tiupì.

*Díamacũ tũo nucũ bũo yerijãarique ca uwiorije nii*

<sup>11</sup> Pacu nii biiorpua, ate maquẽre wederugarique, to ca bii pacaro, yoari méé ca tũo ñee bayitirã mũa ca niirije jũori, do biro pee mũa ñi wede majio majiña mani. <sup>12</sup> Añurije quetire tĩramapua ca tũo jũoricarã niiri, aperãre ca bue majioparã unopu mũa niimi. To biro bii pacarã, Umureco Pacu yeere mũjare cũja ca buerique mũa ca tũo majipe unopurena, “O biro pee ñirugaro ñi Umureco Pacu wederique,” ñi wede majio nemoriqueru mũa boocã ñucã. Ca tutuatirã, baariquere ca baatirã, õpẽcõacã wado ca jinirãre biroru mũa biicã yai waajapa. <sup>13</sup> Õpẽcõacã wado ca ùpũrã, ca ùpũrãacã, “Ate añurije nii, atea ñañarije nii,” ca ñi majitirãre biro niima. <sup>14</sup> Baarique ca bayirijepua, bũcũrã, “Ate añurije nii, atea ñañarije nii,” ca ñi ña beje majirãru cũja ca baarije nii.

## 6

<sup>1</sup> To biri, Cristo yee maquẽ mani ca tũo jũorique wadore maji niitirãra, bũaro jañuro ca bue tũgoeña maji nunua waparã mani nii. To biri ca nii majuropeerije mani ca maji jũorique, ñañarijere tiima ñirã ca bii yaiparã mani ca niiro ca tiirijere, mani ca tũgoeña yeri wajoarique maquẽre, Umureco Pacure díamacũ tũo nucũ bũorique maquẽre, <sup>2</sup> uwo coerique maquẽ bue majioriquere, Umureco Pacu yaarãre amori mena cũjare ñia peori juu bue peoriquere, ca bii yairicarã cũja ca cati tuarije maquẽre, to biri to birora ñañaro tamũo yairique

maquẽ mani ca majirijeparena, ca wedecõa niitiparã mani nii. <sup>3</sup> Atere mani tii nũana waarucu, Ƨmũreco Pacũ cũ ca boojata.

<sup>4</sup> Jĩcãti Ƨmũreco Pacũ yee quetire díamacũ ca tũoricarã, Ƨmũreco Pacũ cũ ca tiicojorijere añuro Ƨjea niirique mena ca jee Ƨparicarã, Añuri Yeri mena ca nii Ƨjea niimiricarã, <sup>5</sup> añuro Ƨjea niirique mena Ƨmũreco Pacũ yee quetire ca jee Ƨparicarã, ñucã jiroppure ca niipe maquẽ ca doti tutua niirijere, ca majiricarã nii pacarã, <sup>6</sup> ñañarije tiirique peerena cãja ca tii amojodecã tua waajata, ñucã do biro pee tiicãri cãja ca tũgoeña yeri wajoaro tii majiña mani. Cãja majuropeera, Ƨmũreco Pacũ Macãre puatipũ yucũ tenipũ cãre paa pua tuu, niipetirã bojoca cãja ca ña cojoropũ cãre bui epe, cãja ca tiiricarore birora tiirã tiima ñucã.

<sup>7</sup> Yepa, oco ca pearije cõrora tii yepare ca ñaacũmu earucurijere ca ãpũ jõene niiri yepa, tii yepare ca pade niirãre añurije cãjare to ca dica cãti bojajata, Ƨmũreco Pacũre añuro tii eco. <sup>8</sup> To biro ca biimijata cãare pota yucũ, wĩjõ, peca miji daari ca wii bojari yepa pea, wapa mani. Mee, Ƨmũreco Pacũre ñañaro tii eco, jiro pecame mena joe yaio eco, ca biipa yepa niiro bii. To biri wãmera Ƨmũreco Pacũ yeere ca jee Ƨparicarã añuri wãmere ca tii niirã añuro cãre tii eco, ñañarije peere ca tii amojode tua waarã ñañaro cãre tii eco, ca biiparãra niicãma.

*Mani ca tũgoeña tutua yue niiro ca tiirije*

<sup>9</sup> Ƨũ yaarã, o biirije ñi wede pacarã, “Añurije cãjare yue,” o biro pee ñijata, “Cãja ca ametaapere ca bũaparã peti niima,” mũjare jãa ñi. <sup>10</sup> Ƨmũreco

Pacua añugũ niimi, m̃ja ca tiiriquere, Jesucristore ca t̃o ññjeerãre mairique mena m̃ja ca tii nemoriquere, ñucã mecãri m̃ja ca tii niirije cãare, acobotirucumi. <sup>11</sup> To biri m̃ja ca niiro cõrora, to biro m̃ja ca tii niirijere to birora m̃ja ca tii yapano ñcãcãro jãa boo, m̃ja ca yue niirijere m̃ja ca c̃o eapere biro ñirã. <sup>12</sup> Ca junañe pairã m̃ja ca niiro jãa booti. To biro biitirãra, díamacũ t̃o ñcũ b̃o, to birora tii ññjeecõa nii, cãja ca biirije j̃ori, Æm̃reco Pacu, “Yũ tiicojorucu,” cã ca ñiriquere ca tiicojo ecorãre ña cõori, cãja ca bii niirore biro pee tii yue niñã.

<sup>13</sup> Æm̃reco Pacu Abraham niiquĩricure, “O biro m̃re yũ tiirucu” ñigu, apĩ cã amet̃enero ca nii majuropeegũ cã ca maniro macã, cã majuropeera, cã wãmerena wãmeo tii peori, “Yee méé yũ ñi,” ñiri, <sup>14</sup> o biro cãre ñiupi: “Buaropura añuro m̃re yũ tiirucu. M̃ pãramerã paũ cãja ca nii ññna waaro yũ tiirucu.”\* <sup>15</sup> To biro cã ca ñiro jirore, Abraham pea, pato wãcãricaro maniro yue niima ñigu, Æm̃reco Pacu: “To biro m̃re yũ tiirucu,” cãre cã ca ñiriquere ñeeupi.

<sup>16</sup> Bojoca pea, “Yee méé jãa ñi,” cãja ca ñijata, cãja amet̃enero ca nii majuropeegũ wãme mena ñima. Ñucã, “Yee méé jãa ñi, jãa ca ñirore birora jãa tiirucu,” cãja ca ñijata, ape wãme ñi nemo majiña mani. <sup>17</sup> To biri Æm̃reco Pacu, “O biro yũ tiirucu” cã ca ñiriquere wajoaricaro maniro, cã ca ñiricarore birora ca tiipũ niiri, “O biro yũ tiirucu” cã ca ñiriquere ca buaparãre cã ca ñiricarore birora cãjare ññorugũ, cã ca tiipere “Yee méé yũ ñi” ñirique mena,” ñi cũucãupi. <sup>18</sup> Ate pua

\* 6:14 6.14 Gn 22.17.



wãme ca wajoa majiña manirije, Ɛmureco Pacu cū ca ñi ditotirije ca niirije menara mania, Ɛmureco Pacu cū ca ña coterijere ca amaricarã, to biri mani ca yue niiro cū ca tiiriquere to birora ca yuecōa niirã, añuro tũgoeña tutua ɥjea niirã mani ca niiro manire tiimi Ɛmureco Pacu. <sup>19</sup> Ate mani ca yue niirijera mani ca catiro jãña niirijere, Ɛmureco Pacu cū ca bojoca cɥti niiri jawire cūja ca yoo camotarica quejero jiro peere, cūmua pairicare come p̄i† ca nɥcū ñee poorore birora, añuro ca tũgoeña bayi tutua niirã mani ca niiro manire ca tiirijere mani cɥo, <sup>20</sup> Jesucristo manire ñima ñigu, jãa waa jɥgue biicãri Melquisedec‡ cū ca biiquĩricarore biro pai ca nii majuropeegɥ cū ca nii earicaropɥre.

## 7

### *Jesús, Melquisedec're biro pai cū ca niirije*

<sup>1</sup> Melquisedec'a, Salem macū wiogɥ, Ɛmureco Pacu ati ɥmureco niipetiropɥ Ca Doti Niigɥ yɥɥ pai niip̄i. Abraham, wiorãre jãa bate yapano, cū ca tua doori tabere Melquisedec pea cūre bocagɥ waari, “Añuro mure to biijato,” cūre ñiupi. <sup>2</sup> To biro cū ca ñi jãi boca yapanoro, Abraham pea cū waparãre j̄ari cū ca ẽmariquere p̄ua amo cōro ca niirijere j̄cã tabe cūre tiicojoup̄i Melquisedec're. To biri Melquisedec wãmea, o biirije ñirugaro ñi: “Wiogɥ añugɥ ca niirore biro ca tii niigɥ,” ñucã Salem macū wiogɥ cū ca niirique pea, “Añuro niirique Wiogɥ,” ñirugaro ñi.\* <sup>3</sup> Pacu mani, paco mani, cū ñicū j̄mɥa ca nii nɥnɥa dooricarãra cɥoti,

† 6:19 6.19 Ancla. ‡ 6:20 6.20 Sal 110.4. \* 7:2 7.1-2 Gn 14.17-20.

biicãmi; ñucã cū ca bii amepa j̄oriquere, cū ca bii yapa c̄ti n̄c̄ariquere, majiña manicã. To biri ʔm̄areco Pac̄u Mac̄ũ to birora pai cū ca niic̄oã niitore birora biicãmi.

<sup>4</sup> T̄ugoeñañaqué. No c̄oro peti ca nii majuropeeḡu cū niiquĩjapari Melquisedec, mani ñic̄ũ Abraham majuropeep̄u c̄are wiorãre j̄ari cū ca ẽmariquere p̄ua amo c̄oro ca niirijere j̄icã tabe cū ca tiicojo ecojata. <sup>5</sup> Moisés cū ca doti c̄urique pea o biro ñi: “Leví yaa puna macãrã paia wado, bojoca c̄ja ca c̄orijere p̄ua amo c̄oro ca niirijere j̄icã tabe c̄jare j̄airucuma, j̄icã majara Abraham p̄aramerã wado nii pacarã,” ñi. <sup>6</sup> Melquisedec pea Leví yaa puna mac̄ũ méé nii pacaḡu, Abraham're p̄ua amo c̄oro ca niirijere j̄icã tabe c̄ure j̄aiupi, ʔm̄areco Pac̄u, “O biro m̄ure yu tiirucu” cū ca ñiricure. To biro tiic̄ari, “Añuro m̄ure to biijato,” c̄ure ñi j̄ai bojaupi Melquisedec, Abraham're. <sup>7</sup> J̄ic̄ũ ɱno peera: “Añuro m̄ure to biijato” ca ñiḡu pea, “Añuro m̄ure to biijato,” cū ca ñiḡu amet̄enero ca nii majuropeeḡu niimi, ñiriquere, “To biro méé bii,” ñi majitimi. <sup>8</sup> Ati r̄am̄arire p̄ua amo c̄oro ca niirijere j̄icã tabe ca j̄ai niirã, bojoca ca bii yaiparã niima. To biro to ca bii pacaro, c̄ja ca owa tuurique pea Melquisedec peera, ména j̄ic̄ũ to birora ca catic̄oã niiḡure ñiire biro wede. <sup>9</sup> To biri o biro mani ñi maji: Leví yaa puna macãrã paia, mec̄arire bojocare p̄ua amo c̄oro ca niirijere j̄icã tabe ca j̄ai niirucurã c̄aa, Melquisedec're Abraham p̄ua amo c̄oro ca niirijere j̄icã tabe cū ca tiicojori tabera, c̄ja c̄aa Abraham menara Melquisedec're tiicojupa. <sup>10</sup> Melquisedec c̄ure cū ca bocaḡu waari tabere, cū p̄aramerã ca niiparã ca bāatirã nii pacarã c̄p̄ure

ca niirã niiri to biro tiiupa.

<sup>11</sup> Israel yaa pooga macãrã, paia levitas j̄uorip̄u, doti cūuriquere tiicojo ecoupa. To biri yua, anija paiara, bojocare ca ñañarije manirã cūjare cūja ca tiicājata, apī pai Aarón're biro ca biiḡu méére, Melquisedec're biro ca biiḡu paire booya manibojacupa. <sup>12</sup> Paia cūja ca wajoarora, doti cūurique cãa wajoacã maji. <sup>13</sup> Mani Wioḡu yee maquëre o biro cūja ca ñi owaric̄u pea, Israel yaa poogare j̄ic̄u ñno peera pai nii, cūja ca biitirica puna macū niupi. <sup>14</sup> Mani Wioḡu, Judá yaa puna macū cū ca niiriquera, mee añuro majirique nii. Moisés pea paia yee maquëre wedeḡu, j̄ic̄ati ñno peera tii puna macãrãre, “To biro biirucuma” ñitiupi. <sup>15</sup> J̄ic̄u pai wã̄m̄u Melquisedec're biro cū ca nii eariyea majiriquera nii, <sup>16</sup> doti cūurique, “Tii puna macãrã paia niirucuma,” ca ñiire biro méé pai ca niiric̄u, catirique do biro ca tii yaio majiña manirije ca doti tutua niire biro pee pai ca niiric̄u cū ca nii eariquere. <sup>17</sup> Ate nii Ë̄m̄areco Pac̄u cū yee maquëre cū ca ñirije:†

“M̄ūa pai to birora ca niicõa niiḡu m̄u niirucu, Melquisedec cū ca biiquñricarore birora,” ñiupi.

<sup>18</sup> O biro biima ñiro, doti cūurique ca nii j̄uoriquera wapa mani eaupa, õo ca biirijeacãra niicã, añuti, biima ñiro. <sup>19</sup> Moisés cū ca doti cūuriquera j̄ic̄ã wã̄me ñno peera añuro mani ca niiro manire tiiti majuropeecãupa. Mecãra yua, doti cūurique ca niimirica taberena mani c̄uo, ca nii majuropeerije mani ca yue niirije Ë̄m̄areco Pac̄u p̄uto mani ca ea majiro ca tiirijere.

---

† 7:17 7.17 Sal 110.4.

<sup>20</sup> Atera, “Yee méé y<sub>u</sub> ñi,” ñirique mena tiupi  $\text{U}\mu\text{areco Pacu}$ . <sup>21</sup> Aperã paia pea, “Yee méé y<sub>u</sub> ñi,” ñirique mena paia nii eatiupa. Wiogu Jesucristo peera, “Yee méé y<sub>u</sub> ñi,” ñirique niupa.  $\text{U}\mu\text{areco Pacu}$  wederique o biro cãre ñi:

“ $\text{U}\mu\text{areco Pacu}$ , ‘O biro y<sub>u</sub> tiurucu, yee méé y<sub>u</sub> ñi,’ ñiupi. Teere wajoatirucumi.

$\text{M}\mu\text{a}$  pai to birora ca niicõa niigu m<sub>u</sub> nii,” ñi.‡

<sup>22</sup> To biro biima ñigu, Jesús'ra niimi bojoca menare  $\text{U}\mu\text{areco Pacu}$ , “To biro y<sub>u</sub> tiurucu,” cã ca ñi jãorique ametuenero, cã ca ñiricarore birora to biijato ñigu ca nii eagu.

<sup>23</sup> Aperã paia pea pa<sub>u</sub> niirucuupa, cãja ca bii yairora paia cãja ca niirije ca petiro macã. <sup>24</sup> Jesús pea ca bii yaitigu cã ca niiro macã, pai cã ca niirijere apĩ cãre wajoa majitimi. <sup>25</sup> To biro ca biigu niiri, cã jãori  $\text{U}\mu\text{areco Pacu}$  yaarã ca nii earãre, to birora cãja ca niicõa niipere biro ñigu cãjare ametuenero. Cãa,  $\text{U}\mu\text{areco Pacu}$  cãjare jãi boja niirugu to birora ca caticõa niigu niimi.

<sup>26</sup> Jesús'ra niimi pai ca nii majuropeegu§ mani ca booricu. Cãa, ca ñañarije manigu, ñañarije ca tiitigu, ñañarije ca tii wapa tuatigu, ñañarije ca tiirãre ami camotoricu,  $\mu\text{areco}$  tuti jotoa macã yeparu ca cãu ecoricu, niimi. <sup>27</sup> Cãa, aperã paia,  $\mu\text{arecori}$  cõro cãja ca ñañarije wapare  $\text{U}\mu\text{areco Pacu}$  cã acobojato ñiã, cãja majurope cãja ca ñañarije wapare waibucurã jãari joe mueno jão, jiro ñucã bojoca cãja ca ñañarije wapare joe mueno boja, ca tii niirãre biro méé biimi. Cã majuropeera, jicãti bii yaigura to birora ca niicõa niipere bii

‡ 7:21 7.21 Sal 110.4. § 7:26 7.26 Sumo sacerdote.

yai bojacãupi. <sup>28</sup> Moisés cã ca doti cõurique pea, bojoca ca tãgoeña tutuatirãrena paia wiorã cãja ca niiro tiiupa. To biro cãja ca biimijata cãare, Æmãreco Ραϑη pea cã wãme majurope mena ïiri, doti cõurique jiroϑη to ca niimijata cãare, cã Macãre Pai cã ca niiro cãre tiiupi, to birora ñãñarije manigη ca niicõa niirη cã ca tiiricãre.

## 8

### *Wãma wãme ca tiiricη*

<sup>1</sup> Mani ca ïi nηnηa doojãrije ca nii majuropeer-ije, mani γηη pai ca nii majuropeegη, æmãreco tutipãre Æmãreco Ραϑη cã ca duwiri tabe díamacũ nηña peere ca duwi earicη, <sup>2</sup> pai ca niigη niiri, Æmãreco Ραϑη cã ca bojoca cuti niiri jawire bojoca cãja ca quenorica tabe méere, Wiogη majuropeera cã ca quenorica jawipãre ca pade niigη cã ca niirije nii.

<sup>3</sup> Niipetirã paia ca nii nηnηa waarã cõrora, “Æmãreco Ραϑη yee niirucu,” cãja ca ïirijere jee boja, waibççrã jïari joe m̄ene, ca tii bojaparã niirucuma,” cãja ca ïiricarã niima. To biri Jesucristo cãa, Æmãreco Ραϑηre cã ca tiicojopere jïcã wãme ca tiicojopη niilupi. <sup>4</sup> Jesucristo ati yepara cã ca niicãjata, pai niitibojacupi. Mee, ati yepapãre niima paia, Moisés cã ca doti cõurique ca ïiire biro Æmãreco Ραϑηpãre bojoca cãja ca tiicojorijere ca tiicojo amet̄ene bojarã. <sup>5</sup> Ati yepa macãrã paia pea æmãreco tutipη ca niiri wiire ïa cõori cãja ca tiirica wiipãre pade niima. Ate j̄ori, “Ïa cõori cãja ca tiiriquepη nii,” mani ïi maji. Moisés tii wiire cã ca tiirugaro, o biro cãre ïiupi Æmãreco Ραϑη: “Añuro t̄oγa: Ætãgçpη m̄ ca niiro, m̄re γη ca

ĩñorica wiire biiri wii tiiya,” cãre ïiupi.\* <sup>6</sup> Mani yu paia ca nii majuropeegu, paia paderique ca nii majuropeerijere ca ñeericu pea, tĩramaru Umareco Pacu, “O biro yu tiirucu,” cã ca ïirique ametuenero añuri wãme ca tii bojaricu niimi.

<sup>7</sup> Mee ca nii jhorica wãmera, añuro mani ca niiro ca tiirije to ca niijata, jiro manire cã ca tii bojapa wãme booya manibojacupa. <sup>8</sup> Umareco Pacu pea, añuro cãja ca tii peoti majitirijere ïari, o biro ïiupi: “O biro ïimi Wiogu:

‘Niirucu, Israel bojoca menare, to biri Judá yaa puna macãrã menare wãma wãme cãjare yu ca tii bojapa ramari.

<sup>9</sup> Tee pea mija ñicã jãa Egipto yeparu ca niirãre, cãjare yu ca jee wieneri ramare cãjare yu ca doti cãu jhorica wãmere biro méé niirucu.

Cãja pea, yu ca doti cãurije ca ïirore biro cãja ca tii nanjeetirije jhori, cãjare yu waa weo-coawu, ïimi Wiogu.

<sup>10</sup> Tii ramari jiro, Israel bojoca menare yu ca tii niipe pea, ‘Ate niirucu,’ ïimi Wiogu.

‘Yu ca dotirijere cãja ca tugoeñarijeyu to ca earo yu tiirucu. Ñucã cãja yeripure owa tuuricarore biro cãja ca majiro yu tiirucu.†

Yu pea, cãja Umareco Pacu yu niirucu. Cãja pea yu yaa puna macãrã niirucuma.

<sup>11</sup> To biri jicã uno peera cãja ca niiro cõro cã puto macãre, cã mena macãre, yure cãja ca majipere ameri wede majio tiitirucuma, mee

---

\* **8:5** 8.5 Ex 25.40. † **8:10** 8.10 Yu yee dotiriquere cãja ca tugoeña niirijeyu yu cãurucu; cãja yeripure yu owa tuurucu.

niipetirã, ca nii majuropeera, ca nii coterã,  
yũre cãja ca maji peticãrije ca niiro macã.

12 Ñañarije cãja ca tii bui cutiriquere cãjare yũ  
ametenerucu.

Puati ñucã teere yũ tũgoeña nemotirucu, 'ĩimi.'‡

13 Wãma wãme maquẽre Æmureco Pacu cã ca  
wedejata, ca nii jũoriquere peera, “Bũcu nii” ĩicãri, to  
biro ĩimi. To biro cã ca ĩirije niima ĩiro, peeto dũja  
tee ca yairo.

## 9

### *Æmurecopũ macã wii, to biri ati yepa macã wii*

1 Cã ca doti cũu jũoriquera, Æmureco Pacuere tii  
nucũ buorã, “O biro mũja tiirucu,” ĩirique mena ni-  
iupa, biropũa ati yepa macã wiire. 2 Æmureco Pacu  
yaa wii, cãja ca queno jũorica wii pea, ano cõro pau  
jawiri cãja ca tiirica wii niupa. Ea jũorica jawi,  
Ca Ñañarije Maniri Jawi\* ĩirica jawire, ĩã boerica  
tutu, Æmureco Pacu yee cãja ca jee dica woorique  
pan ca pejari pĩi, niupa. 3 Tii jawire ca yoja camo-  
tari quejero jiro macã jawi pea, Ca Ñañarije Mani  
Majuropeecãri Jawi,† niupa. 4 Tii jawipũre niupa,  
oro mena cãja ca quenorica tutu,‡ yucu díi ca jati  
añurijere joe mũnerica tutu. Tii taberena niupa  
ñucã Æmureco Pacu, “O biro yũ tiirucu,” cã ca ĩirica  
cũmua. Tii cũmua niipetiropũra oro mena cãja ca  
wadarica cũmua niupa. Tii cũmua jupearũre oro  
mena cãja ca tiiricarũ maná ca jãñarirũ, Aarón  
tuericagu ca joori wiiquĩricagu, to biri Æmureco  
Pacu cã ca dotiriquere cãja ca owa tuurica pĩiri ãtã

‡ 8:12 8.12 Jer 31.31-34. \* 9:2 9.2 Lugar Santo. † 9:3 9.3 Lugar  
Santísimo. ‡ 9:4 9.4 Altar de oro.

pĩiri, jãñaupa. <sup>5</sup> Tii cũmua jotoare Æmureco Pacu cũ ca bojoca cũti niirijere ca bii cõõnarã puarã querubines pejaupa. Cũja pea, bojoca cũja ca ñañarijere tii ametuene bojarã waibucurã dũi mena cũja ca wadarucurica pĩi, tii cũmuare buatorica pĩire cũja quedapuri mena juu camota pejaupa. Biirõpa, mecãra tee maquẽre ca niimore biro wede nãna waa majiña mani.

<sup>6</sup> O biro cũja ca quenorique ca niirõpãre, ca nii jũori jawire to birora jãacõa niima paia, cũja paderique Æmureco Pacure cũja ca juu bue nucũ buorucurijere tiirã waarucurã. <sup>7</sup> Tii jawi jiro macã jawipura paia wiõgũ wado jĩcã cãmãre jĩcãtira jãa waami. Tii jawipure jãa waagũ cũ majurope ñañarije cũ ca tiirique wapare, to biri bojoca, “Ñañarijere tiirã jãa tiicu,” ñi majiri mée, ñañarije cũja ca tiirije wapare Æmureco Pacu cũ acobo bojajato ñigũ, cũ ca tiicojope waibucurã dũire jee waacumi. <sup>8</sup> Atere majima ñirã, ca nii jũori jawi, juu buerica jawi to ca niimijata cãare, mēna tii jawi jiro macã jawi Ca Ñañarije Mani Majuropecãri Jawipura ea waa majiña mani, mani ca ñi tũgoeña majiro manire tiimi Añuri Yeri. <sup>9</sup> Ate niipetirije, mecãrre ca bii cõõnarije nii. Toõpũ, Æmureco Pacu yee ca niipe cũja ca jee dica wooriquere tiicojo nucũ buo, waibucurã jĩari Æmureco Pacupure tiicojo nucũ buo, ca tii niirãre, to biro cũja ca tii nucũ buo niirije añuro cũja ca tũgoeña wajoaro cũjare tiiti. <sup>10</sup> Tee pea baarique, jinirique, to biri cũja ca ñañarijere coerã cũja ca tiipere, dotirique jotoa maquẽ wadore Æmureco Pacu cũ ca wajoarora ca bii yapano eape wadore ñi.



### *Cristo díi*

<sup>11</sup> Mee Cristo pea doo yerijãaupi. To biri mecãra cãra niimi pai ca nii majuropeegũ, niipetirije añurije manire ca jee dooricũ. To biri paire biro cũ ca paderique cuti niiri wii pea, ca añu ametũeneri wii peti nii, bojoca cũja ca tiirica wii méé, o biro ñijata, ati yepa macã wii méé nii. <sup>12</sup> Jesucristo pea Ca Ñañarije Mani Majuropeecãri Jawipũre chivoa díire, wecũa díire, tiicojogũ waagũ méé, cũ díi majuropeerena tiicojogũ waagũ jãa waaupi. Toopũre jĩcãtira jãa waagũra, to birora ca niicõa niipere bii yai boja peoticã cojori, to birora caticõa niiriquere mani ca bũapere ñigũ, to biro manire bii bojaupi. <sup>13</sup> Wecũa díi, chivoa díi, to biri wecũo wimagore joerique nitĩre jeeri oco mena aberi ñañarije ca tiirãre cũja ca yaye tuurije pea, jotoa maquẽ petira ca coerije niipupa. <sup>14</sup> Tee cãa to biro ca tiirije to ca niijata, Jesucristo díi pee doca, waibũcurã díi ametũenero ca nii majuropeerije nii. Añuri Yeri to birora ca niicõa niigũ jũori, Jesucristo cũ majuropeera Ñmũreco Pacũre añurije, ca ñañarije manirijere tiicojogũre biro biiupi. Manire cũ ca bii yai bojarique pea, ñañarije ca tũgoeñarã niiri, ñañaro tiima ñirã ca bii yaiparã mani ca niiro ca tiirijere manire ametũene boja, Ñmũreco Pacũ to birora ca caticõa niigũre mani ca pade nũnũjee niipere biro ñiro.

<sup>15</sup> To biri Jesucristo pea wãma wãme ca tii bojaricũ niimi. Doti cũurique ca nii jũoriquere tii nũnũjee peotitima ñirã, ñañaro cũja ca tiirique wãpare ametũenerũgũ bii yai bojaupi, Ñmũreco Pacũ cũ ca bejericarã, “O biro yũ tiirucu” cũ ca ñirique, to

birora ca niicõa niirijere cãja ca c̃uo eapere biro ãigu.

<sup>16</sup> “To biro ỹa tiirucu,” ãirica wãme to ca niijata, “To biro ỹa tiirucu,” cã ca ãirique cã ca ãiricarore birora to bii eajato ãigu, to biro ca ãiricu cã ca bii yai weoro jirop̃a añu. <sup>17</sup> Ména, “To biro ỹa tiirucu,” ca ãiricu cã ca catijata, “To biro ỹa tiirucu” cã ca ãirique wapa mani. Cã ca bii yairo jirop̃a docare wapa cuti. <sup>18</sup> To birira Æm̃areco Pac̃u, ca nii j̃uori wãme cãare, díi baterique mena c̃u j̃uoupi. <sup>19</sup> Niipetirã bojoca Israel macãrãre, Æm̃areco Pac̃u cãjare cã ca tii doti c̃uuriq̃e niipetirijere cãjare wedeupi Moisés. Cãjare wede yapano, chivoa, wec̃ua puna cãja ca j̃iaricarã díire oco mena ayiari, yuc̃ug̃u hisopogu d̃ap̃u mena oveja poa ca j̃uarije mena jia tuuri, díire joa ami, doti c̃uuriq̃e cãja ca owarica p̃uurore, to biri bojoca cãare yaye tuu, <sup>20</sup> o biro cãjare ãiupi: “Ate díi nii, Æm̃areco Pac̃u, ‘To biro ỹa tiirucu,’ cã ca ãiriquere cã ca ãiricarore biro m̃aja ca tii ñañajeeepere cã ca dotirique,” ãiupi. § <sup>21</sup> Ñucã tii wiire to biri Æm̃areco Pac̃ure tii ñucã buorã cãja ca c̃uorucurije niipetirop̃u cãare díi mena yaye tuuupi. <sup>22</sup> Doti c̃uuriq̃e pea niipetirijep̃arena díi mena wado ñañarijere coe dotiupa. To biri díi bate yai waariq̃e to ca manijata, ñañarije tiirique wapare acobo bojariq̃e mani.

*Jesucristo mani ca ñañarijere cã ca amet̃enerique*

<sup>23</sup> Æm̃areco tutip̃u ca niirijere ãa c̃õori cãja ca tiirique cãa añurije ca tuapere biro ãirã, waib̃uc̃urã j̃iari joe m̃enerique boorucuupa. To

---

§ 9:20 9.20 Ex 24.8.

biri em̄arop̄u ca niirije ca nii majuropeerije doca, tee amet̄enero añurijere j̄ari tiicojo n̄cũ b̄orique boo. <sup>24</sup> Cristoa, bojoca c̄ja ca tiirica wii, ca nii majuropeeri wiire ĩa c̄ori c̄ja ca tiirica wii méere j̄a waaupi. ̄m̄areco tutip̄arena j̄acoaupi, mec̄irire ̄m̄areco Pac̄re mani yee maqūere c̄u ca j̄ai boja niiri tabep̄are. <sup>25</sup> Cristo pea, ̄m̄areco tutip̄are j̄a waagu, c̄u up̄irirena j̄ic̄ati méé, paia ̄par̄a ca nii ear̄a niipetir̄p̄ura c̄mari ca niiro c̄oro, aper̄a dí̄p̄are Ca Ñañarije Mani Majuropeer̄ari Jawip̄are c̄ja ca jee j̄a waarore biro tiitiupi. <sup>26</sup> Paia ̄par̄a c̄ja ca jee j̄a waarucurique ̄no c̄u ca niijata, Cristo ati ̄m̄areco ca nii j̄ori tabe menap̄ura to c̄nac̄a c̄mara c̄u ca bii yaic̄ōa niipe niibojacupa. Mec̄ari ca t̄jari ȳteari peera, Cristo j̄ic̄atira b̄aua eari, ñañarijere c̄ar̄agu, j̄ic̄atira c̄u majuropeera bii yai boja peotic̄a cojoupi. <sup>27</sup> Niipetir̄p̄ura j̄ic̄atira bii yai, j̄irop̄ura yua añurije ca tiiricar̄a añuro tii eco, ñañarije ca tiiricar̄a ñañaro biirica tabep̄u tiicojo eco, c̄ja ca biipere birora, <sup>28</sup> Cristo c̄a j̄ic̄atira bii yaiupi, pāu bojoca ñañaro c̄ja ca tiiriquere amet̄eneḡu. Jiro b̄aua ea nemorucumi ñuc̄a; biiḡp̄ua, bojoca c̄ja ca ñañarije wapare amet̄ene bojagu doogu méé yua, c̄are ca yue niiricar̄are amet̄eneḡu doogu pee doorucumi.

## 10

<sup>1</sup> Moisés c̄u ca doti c̄urique pea, bojocare añurije ̄m̄areco Pac̄u c̄u ca tiicojope ca doopere ca nii c̄oña j̄orije niip̄ura. C̄u ca bojoca c̄ati nii majuropeerije méé niip̄ura. To biri doti c̄uirique pea, to c̄nac̄a c̄mara waib̄sc̄r̄a díí mena joe

jɔti aɲu mɛnerique mena ʃmɛreco Pacure ca tii nɛcɯ buo niirãre, jĩcãti ɯno peera ñaɲarije manirã cɯja ca tuaro cãjare tiiti. <sup>2</sup> Doti cɯuriquera ñaɲarije manirã cɯja ca tuaro ca tiirije to ca niijata, “Mee ñaɲarije manirãpɯ mani nii yua,” ïi tɔgoeɲari, waibɛcɛrãre ʃmɛreco Pacɛpɛre cɯja ca joe jɔti aɲu mɛene niirucurijere to cõrora tii yerijãacãbojacupa. <sup>3</sup> Biirɔpɛa, ate waibɛcɛrã jĩari cɯja ca joe mɛene cojorucuriquea, ñaɲaro cɯja ca tiirucurijere cãmari cõrora tɔgoeɲari cɯja ca tii niirije niupɛ. <sup>4</sup> Wecɛa díi, to biri chivoa díi, ñaɲarije tiirique wapare coe majiti.

<sup>5</sup> To birira Cristo ati yepapɛre doogɛ, o biro ïiupi ʃmɛreco Pacure:\*

“Waibɛcɛrã joe mɛneriquere, ñucã ‘Cã yee ni-irucu’ ïirã

cɯja ca jee dica woorijere, mɛ bootiwɛ.

To birira bojocɛ yɛre mɛ tiiwɛ.

<sup>6</sup> Bojoca ñaɲaro cɯja ca tiirijere ñaɲarije manirã tuaragarã, waibɛcɛrã jĩari cɯja ca joe mɛene cojorucurijere mɛ ïa biijejati.

<sup>7</sup> To biri o biro yɛ ïiwɛ: ʃmɛreco Pacɛ ‘Anora yɛ nii,’ mɛ yaa pũurɔpɛre yɛ yee maquẽre cɯja ca owa cɯu jɔguericarore birora, mɛ ca dotirore biro tiirɛgɛ.”

<sup>8</sup> O biro ïi jɔoupi: Waibɛcɛrãre jĩari joe mɛneriquere, waibɛcɛrãre cãre cɯja ca tiicojo nɛcɯ buorijere booti, ïa nɛcɯ buoti, biimi ʃmɛreco Pacɛ, dotirique to biro ca tii dotirije ca nii pacaro.

<sup>9</sup> Jiro ïi nemoupi ñucã: “Anora yɛ nii, mɛ ca dotirore biro tiirɛgɛ,” ïiupi. O biro ïiri, waibɛcɛrãre jĩari joe mɛene nɛcɯ buo niirucuriquere cõaupi,

\* **10:5** 10.5-7 Sal 40.6-8.

wãma wãme pee wajoarũgu. <sup>10</sup> Ʋmũreco Pacũ cã ca dotirore biro cã ca tiirique jũorira, ca ñañarije manirã mani ca niiro manire tiipĩ, cã majuropeera jĩcãtira cã ca bii yai boja peoticã cojorique jũori.

<sup>11</sup> Niipetirã judíos, paia ca nii earã cõrora, tii wãme wadorena to cãnacã ramũra waibũcurã jĩari joe mũene cojocõa niirucuma, cãja ca ñañarije wapare jĩcãti unno peera ñañarije manirã cãja ca tuaro ca tiitirije to ca niimijata cãare. <sup>12</sup> Jesucristo pea bojoca ñañaro cãja ca tiirique wapare ametũene bojagũ, jĩcãtira bii yai boja yapano peoticã cojori, Ʋmũreco Pacũ díamacũ nuña pee ea nuu eaupi. <sup>13</sup> Toopũ yue niimi, Ʋmũreco Pacũ cã waparãre cãja ca doca cũmuro cã ca tiirorpũ. <sup>14</sup> Jĩcãti bii yaigũra, Ʋmũreco Pacũ cã ca jũorãre añurã cãja ca nii nunũa waapere cãjare tii boja peoticã cojoupĩ. <sup>15</sup> Añuri Yeri cãa o biro manire ñi wede majio nemomi:

<sup>16</sup> “Tii ramũri jiro cãja menare ‘O biro yũ tiirucu,’ cã ca ñirije pea, ‘Ate niirucu,’ ñimi Wiogũ: ‘Yũ ca dotirijere cãja yeripũ ca niiro yũ tiirucu. Ñucã cãja ca tũgoeñarijepũ, owa tuuricarore biro cãja ca majiro yũ tiirucu.’ ”†

<sup>17</sup> “Ñañarije cãja ca tii bui cutirijere, to biri ñañaro cãja ca tii niirijere, pũati teere yũ tũgoeña nemotirucu,” ñimi.‡

<sup>18</sup> To biri ñañaro mani ca tiirique wapare cã ca acobo bojacãrique ca niiro macã, ñee unno peere ñirã cõro, ñañarije tii wapa tuarique wapare waibũcurã jĩari tiicojo ametũene nemo majiña mani yua.

† **10:16** 10.16 Jer 31.33. ‡ **10:17** 10.17 Jer 31.34.

*Ñañarije ca tiicõa niirãre wede majiorique*

19 Y<sub>u</sub> jaarã, mecãra uwiricaro maniro, Ca Ñañarije Mani Majuropeecãri Jawipure mani jãa waa maji, Jesucristo manire cã ca bii yai bojarique j<sub>u</sub>ori, 20  $\text{U}\mu\text{reco Pacu}$  cã ca bojoca cãti niiri jawipure ea waa majiña maniro ca camota niirica quejerore, Jesucristo cã majuropeera cã ca bii yairije mena cã ca pãa jãa waaricaropure. 21 Jesús'ra niimi mani y<sub>u</sub>u pai ca nii majuropeegu,  $\text{U}\mu\text{reco Pacu}$  jaarã j<sub>u</sub>guerore ca niigu. 22 To biri añuro yeri cãticãri, díamacũ t<sub>u</sub>o n<sub>u</sub>cũ b<sub>u</sub>orique mena, “To birora mani biirucu,” ïi t<sub>u</sub>goeña ñee dopocãri, mani yeripure ñañarije t<sub>u</sub>goeñaricaro maniro mani upure oco añurije mena ñañaro mani ca tiiriquere ca coe ecoricarã niiri,  $\text{U}\mu\text{reco Pacu}$  p<sub>u</sub>tore mani waaco. 23 Mani ca yue niirijere, “Yeera mani biicã” ïiricaro maniro, to birora ca t<sub>u</sub>goeña bayicõa niiparã mani nii.  $\text{U}\mu\text{reco Pacu}$  pea, “To biro y<sub>u</sub> tiirucu,” manire cã ca ïiricarore birora manire tiirucumi. 24 To biri mani ca niiro cõrora ameri tii nemo, b<sub>u</sub>aro jañuro ameri mai, añurije wadore tii, tii niirica wãme peere mani amaco. 25 Jicãrã,  $\text{U}\mu\text{reco Pacu}$ re mani ca ïi n<sub>u</sub>cũ b<sub>u</sub>o juu bue niiri taberire ca waatirãre biro ca biitiparã mani nii; biitirãra, mani ca niiro cõro, ameri wede majio t<sub>u</sub>goeña bayi, ca tii niiparã mani nii, mecã docare Wiogu yaa r<sub>u</sub>m<sub>u</sub> ca cõñacã doorijere ca ïa majirã niiri.

26 Añurije queti díamacũ ca ïirijere majicãri jiropera, tiirugarique mena ñañarijere mani ca tiicã n<sub>u</sub>n<sub>u</sub>a waajata, to biro mani ca tiirije wapare ca bii yai ametuene bojaru manimi yua.

27  $\text{U}\mu\text{reco Pacu}$ re ca junarãra, ñañaro cãja ca

biipe pecamepũ ñañoaro cãja ca ãũ yaipe wado dũja. <sup>28</sup> Noo ca boogu Moisés cã ca doti cũuriquere ca ametuene nucãgũre, pũarã, itiarã, cã ca biirijere cãja ca wedejãajata, ãa mairicaró maniro cãre ãa cõacãrucuupa. <sup>29</sup> Umũreco Pacũ Macũre ca junarã, cã ca bii yairiquera ca ñañoarije manirã cãja ca niiro ca tiiriquere ca junarã, ñucã Umũreco Pacũ yũũ Añuri Yeri cãjare ca maigũre ñañoaro ca ãirã doca, ¿ametuenero ñañoaro tamũorucuma mũja ãi tũgoeñatiti? <sup>30</sup> To biri Upũ o biro ca ãiricũre mani maji: “Yũ yee nii ñañoaro tii ameriquea, yũ, yũ ame bojarucu,” ãiupi Upũ. § Ñucã o biro ãiupi: “Wioğũ, cã yaa puna macãrãre ãa bejerucumi,” ãiupi.\* <sup>31</sup> ¡Ñañoarije peti niiro bii, Umũreco Pacũ ca caticõa niigũre ñañoaro tii ecorique doca!

<sup>32</sup> Mũja pea Jesucristo yee quetire mũja ca tũo nũnũjeericaro jiro, ñañoaro tamũo pacarã mũja ca tũgoeña bayiriquere acoboticãña. <sup>33</sup> ãicãrã mũja mena macãrã, niipetirã cãja ca ãa cojoropũ, ñañoaro cãjare ãi tuti eco, ñañoaro tii eco, biiupa. Ñucã ape tabera mũjare birora ñañoaro ca tamũorãre ãarã, mũja menara ñañoaro ca tamũorãre birora mũja tũgoeña nemoupa. <sup>34</sup> Tia cũurica wiipũ ca niirã cãare cãjare mũja ãa maiupa. Mũja ca cũorijere cãja ca ãmajata cãare, mũjea niirique mena mũja niicãupa; umũreco tutipũ mũja ca cũorije ca añu majuropeerije, to birora ca niicõa niirije peere majima ãirã to biro mũja biiupa.

<sup>35</sup> To biri Jesucristore mũja ca tũo nũnũjee niirijere yerijãaticãña. Teera añurijere paio mũja

---

§ **10:30** 10.30a Dt 32.35. \* **10:30** 10.30b Dt 32.36; Sal 135.14.

ca tiicojo ecoro mąjare tiirucu. <sup>36</sup> Mąja, Ƨmąreco Pacų cų ca boorore biro tiirųgarā ñańaro tamųo pacarā, to birora ca tųgoeńa tutuacāparā mąja nii, Ƨmąreco Pacų “To biro yų tiirucu,” cų ca ĩriquere mąja ca tiicojo ecore biro ĩrā. <sup>37</sup> Ƨmąreco Pacų wederique o biro ĩi:

“Yoari méera doorucumi ca doorų. Yoaro bii mani waati majuropecārucumi.†

<sup>38</sup> ‘Ańuęu niimi’ yų ca ĩęua, díamacų cų ca tųo nųcų bųo niirije ęorira catirucumi.

Yų mena ca niimiricų amojode nųcā cų ca tua-coajata docare, cų ca biirijere yų ąjea ni-itirucu.”‡

<sup>39</sup> Mania, ñańaro bii yairica taberų§ ñańaro bii yairųgarā, ańurije quetire ca tųo nųnųjee yer-ijāarāre biro méé mani bii. Jesucristore díamacų ca tųo nųcų bųorā niiri, ca ametuarā pee niirā mani bii.

## 11

### *Ƨmąreco Pacųre díamacų nųcų bųorique*

<sup>1</sup> Díamacų tųo nųcų bųoriquea, “Mani ca yuerijere mani tiicojo eco majuropecārucu,” ĩi tųgoeńa bayi, ñucā mani ca ĩatirijerena, “To birora biirucu,” ĩi yue, biirique nii. <sup>2</sup> Mani ñicų jāa niiquĩricā díamacų ca tųo nųcų bųorā niima ĩrā, “Ańu ma-juropecāma,” ĩi ecoquĩpa Ƨmąreco Pacųre.

<sup>3</sup> Díamacų tųo nųcų bųorique ęorira mani maji: Ƨmąreco Pacų ati yepa niipetiro ca niirijepure cų wederique menara ca bautirijerena mecārire mani ca ĩarijere cų ca tii jeeńorique.

† **10:37** 10.37 Hab 2.3-4. ‡ **10:38** 10.38 Ro 1.17; Gal 3.11.

§ **10:39** 10.39 Infierno.



<sup>4</sup> Díamacũ tũo nũcũ bũorique jũorira, Abel cãa, cũ ca cũorijere Ɔmũreco Pacũre tiicojogu, Caín cũ ca tiicojorije ametũenero añurije tiicojoui. To biri Ɔmũreco Pacũ, “Añugu niimi” ñiri, cũ ca tiicojorijere ãa biijejaupi. To biri Abel cũ ca bii yairo jiro to ca niimijata cãare, díamacũ cũ ca tũo nũcũ bũorique pea mecũripũ cãare manire wede majiocõa nii.

<sup>5</sup> Enoc cãa díamacũ cũ ca tũo nũcũ bũorije jũorira, cũ bii yaiticãjato ñigu, ca catigũrena cũre ami waaquĩupi. Ati yepare cũre ãa nemotiupa, Ɔmũreco Pacũ cũre cũ ca amicoarique ca niiro macã. Ɔmũreco Pacũ yee cãja ca owarique o biro ñi: Enoc, Ɔmũreco Pacũ cũre cũ ca ami waaparo jũguero, “Añuro cũ ca ãa biijejarijere tii niĩupi,” ñi.\*

<sup>6</sup> Díamacũ tũo nũcũ bũorique manigura, Ɔmũreco Pacũ cũ ca ãa biijejarijere tii majiña mani. Ɔmũreco Pacũ pũto ea waarũgarã, “Ɔmũreco Pacũ niimi, cũa cũre ca amarãre añurijere ca tiicojogu,” díamacũ ca ñi tũo nũcũ bũore nii.

<sup>7</sup> Noé cãa díamacũ cũ ca tũo nũcũ bũorije jũorira, ñati pacagu, Ɔmũreco Pacũ “To biro biirucu,” cũ ca ñirijere tũo nũnũjeeri, cũmua pairica quenoquĩupi, cũ yaarã mena ametũarũgu. Ñucã díamacũ cũ ca tũo nũcũ bũorije jũorira, bojoca ati yepa macãrã ñañarije ca tii niirãre, “Ñañaro bii yairique biro dooro tii,” ca ñi majio niiricũ niima ñigu, díamacũ tũo nũcũ bũorique jũori añurije bũarique Ɔmũreco Pacũ cũ ca tiicojorijere cũo eaupi.

<sup>8</sup> Díamacũ cũ ca tũo nũcũ bũorije jũorira, Abraham cãa Ɔmũreco Pacũ cũre cũ ca jũoro, cũ ca ñirijere tũo nũnũjee, cũre yũari, cũ ca tiicojopa yeparũre

\* 11:5 11.5 Gn 5.24.

waarugŋ majiti pacagŋ, cŋ yaa yepare witi weoupi. <sup>9</sup> Ɔmureco Pacŋ cŋre cŋ ca ĩirijere dĭamacŋ ca tŋo nŋcŋ bŋogŋ niiri, “Mure yŋ tiicojorucu,” Ɔmureco Pacŋ cŋ ca ĩirica yepa, aperŋ yaa yeparŋre niirucu-upi. Waibŋcŋrŋ quejeri menara wii pĭiri quenori, tiĭ yeparŋre yoja amojoderucuupi. Isaac, Jacob jŋari, Ɔmureco Pacŋ, “To biro yŋ tiirucu,” cŋ ca ĩiriquere ca ĩeericarŋ cŋa to birora biĭupa. <sup>10</sup> To biri Abraham pea, Ɔmureco Pacŋ majurope cŋ ca quenorica macŋ, ca nii majuropeeri macŋ ca yai nŋcŋtipa macŋre yuegŋ biĭupi.

<sup>11</sup> Ɔnucŋ dĭamacŋ tŋo nŋcŋ bŋoriquere jŋorira, Abraham bŋcŋ peti nii, Sara cŋa ca puna manigo cŋ ca nii pacaro, tutuarique tiicojo ecori, “To biro yŋ tiirucu” ca ĩigŋ, cŋ ca ĩirore biro ca tiigŋre, “Cŋ ca ĩiricarore biro tiirucumi,” dĭamacŋ ĩi tŋo nŋcŋ bŋori, ca puna cŋtigŋ nii eaupi. <sup>12</sup> O biro biima ĩigŋ Abraham, puna manigŋra yai nŋcŋ waagŋ ca biimiricŋ, ĩocŋa Ɔmureco quejeropŋ ca niirŋ cŋro, ĩucŋ dia pairi yaa tŋjarore jita dupari do biro ca tiĭ, cŋo peoti majiŋa manirijere biropŋ pŋramerŋ cŋti eaupi.

<sup>13</sup> Cŋja niipetirŋrŋra, Ɔmureco Pacŋ, “To biro yŋ tiirucu” cŋjare cŋ ca ĩiriquere bŋa eatirŋra, biĭ yai peticoaura. Biirŋrŋra cŋ ca ĩiriquere dĭamacŋ ca tŋo nŋcŋ bŋorŋ niiri, yoaropŋ ca baurijere ĩa, teere bocaŋa, ĩa ŋjea nii, biĭupa. Ɔnucŋ, “Ati yepare to birora ca niicŋa niiparŋ mŋe manĭ nii, ape yeparŋ ca waa nŋnŋa waari maja manĭ nii” ĩi, ĩa majiupa. <sup>14</sup> To biirije ca ĩirŋ, “Ape yepa, cŋja ca niipa yepare amarŋ tiima mŋna,” manĭ ca ĩi majiro tiima. <sup>15</sup> Cŋja ca doo weorica yeparŋrena cŋja

ca tũgoeñacõa niijata, tii yeparũra tuacoabojacupa ñucã. <sup>16</sup> Cũja pea añuri yepare boorã biiupa. O biro ñijata, “Emũaropũ macã yepare.” To biri Æmũreco Pacũ, “Yũ, cãja Æmũreco Pacũ yũ nii,” ñi bobotimi, mee cãja ca niipa macãre ca queno yuecãricũ niiri.

<sup>17</sup> Ñucã Abraham díamacũ tũo nũcũ bũorique jũorira, Æmũreco Pacũ: ¿Díamacũra yure tũo nũnũjeegũra cũ tiiti? ñigũ cũre cũ ca ñi ñaaro, cũ macã Isaac're ami, waacoaupi, cũre jĩari joe mũene cojorũgu. Cũ macã jĩcũra ca niigu, <sup>18</sup> Æmũreco Pacũ, “O biro yũ tiirucu” cũ ca ñiricũrena jĩari, ca joe mũenecãrũra niicãgu biiupi: “Mũ macã Isaac jũori, mũ pãramerã cũtirucu,” cũ ca ñiricũrena.† <sup>19</sup> Abraham pea, “Ca bii yaicoaricarãrũrena ca catio majigu niimi Æmũreco Pacũ,” ñi majicãupi. To biri o biiro pee ñijata, cũ macã ca bii yaicoaricũ ca cati tuagũre biro ca niigũrũre, cũre tua amiupi ñucã.

<sup>20</sup> Isaac cãa díamacũ cũ ca tũo nũcũ bũorije jũorira, cũ puna, Jacob, Esaú jãarire jigorũ cũjare ca bii mũa nũcãpere, “Añuro mũjare to biijato,” cũjare ñi cũuquĩupi.

<sup>21</sup> Jacob cãa díamacũ cũ ca tũo nũcũ bũorije jũorira, bii yaigu doogũrũra, cũ pãramerã José punare cãja ca niiro cõrorena, “Añuro mũjare to biijato,” cũjare ñiri, cũ tuericagu‡ mena tua ñee nucũri, Æmũreco Pacũre ñi nũcũ bũoupi.

<sup>22</sup> José cãa, díamacũ cũ ca tũo nũcũ bũorije jũorira bii yairũgu jũguero, o biro cũjare ñi tũjaquĩupi

† **11:18** 11.18 Gn 21.12. ‡ **11:21** 11.21 Griego wederique mena Æmũreco Pacũ wederiquere ca owaricarã “tuericagu” cãja ca ñirica taberena hebreo wederique mena ca owaricarã pea “cãni pejarica tabe” ñiupa.

israelitas're: “Jiro jañuro Egipto yepare m̄ja witiꝛucu. M̄ja ca witiꝛi r̄m̄ ca niꝛo, ȳ up̄ri ca nii d̄jarije c̄are m̄ja jeecoawa, m̄ja ca waari yepap̄,” c̄jare ñiquĩupi. §

<sup>23</sup> Moisés pacua c̄a díamac̄ c̄ja ca t̄o n̄c̄ b̄orije j̄orira, Moisés c̄ ca bāaro jiro, itiar̄a muip̄a peti yaiori c̄re c̄oupa, wimaḡ añuḡac̄ c̄ ca niꝛo mac̄. To biri Egipto yepa wioḡ, wimar̄a m̄are c̄ ca j̄a bate dotirijere uwitiupa.

<sup>24</sup> Ñuc̄a díamac̄ c̄ ca t̄o n̄c̄ b̄orije j̄orira Moisés, bucua waaḡ, Faraón mac̄ mac̄ c̄ ca niirijere bootiupi. <sup>25</sup> J̄c̄a cuu c̄o ñañarije c̄ja ca tiirijere c̄ja mena tii ̄jea nii niiricaro ̄nora, ̄m̄areco Pac̄ yaa puna israelitas mena pee ñañaro tam̄orugaupi. <sup>26</sup> “Cristo ñañaro c̄ ca tam̄opere biro pee biirique pee nii, Egipto maqū apeyere c̄o ̄jea nii niirique amet̄enero ca nii majuropeerijea,” ñi t̄goeñaupi Moisés, ̄m̄areco Pac̄ c̄ ca tiicojope peere ca yueḡ niiri. <sup>27</sup> Ñuc̄a Moisés díamac̄ c̄ ca t̄o n̄c̄ b̄orije j̄orira, Egipto mac̄ wioḡ c̄ mena c̄ ca ajiarijere uwiricaro maniro, tii yepare witiupi. ̄m̄areco Pac̄ ca bautiḡre ca ñaḡre birora, to birora t̄goeña tutuac̄a niupi. <sup>28</sup> Ñuc̄a díamac̄ c̄ ca t̄o n̄c̄ b̄orije j̄orira, Pascua boje r̄m̄ tiiḡ, ovejare j̄ari, c̄ dí mena c̄ja yaa wiijeri jope p̄marire wada dotiupi, ̄m̄areco Pac̄ p̄to mac̄ j̄ari maj̄, israelitas puna ca nii j̄or̄a m̄are c̄ ca j̄atipere biro ñiḡ.\*

<sup>29</sup> Israelitas c̄a díamac̄ c̄ja ca t̄o n̄c̄ b̄orije

§ **11:22** 11.22 Gn 50.24-25; Ex 13.19. \* **11:28** 11.28 Ex 12.21-30.

j̄morira, dia pairi yaa,† Ca J̄uri yaare, ca oco maniri yepare biro t̄iacoaupa. C̄ja jiro egipcios c̄a, c̄jare biro biir̄gama ĩr̄ara, dua yaicoaupa.

<sup>30</sup> Díamac̄ c̄ja ca t̄o n̄c̄ b̄orije j̄morira, Jericó mac̄e c̄ja ca wee camota amojoderica t̄diro c̄a, ĩc̄a amo peti, ape amore p̄aga penituario niiri r̄m̄ri israelitas c̄ja ca amojodero jiro wati batec̄a duwi waaupa.

<sup>31</sup> Tii mac̄a mac̄o Rajab, m̄a epe wapa taari majo c̄a, díamac̄ c̄o ca t̄o n̄c̄ b̄orije j̄morira, ̄m̄reco Pac̄e ca t̄o n̄n̄jeetir̄a mena bii yaitiupo. C̄o pea, Israel yaa pooga mac̄r̄a c̄o yaa mac̄p̄re ca ĩa dutir̄a ear̄e, mairique mena c̄jare boca, c̄o yaa wiip̄ c̄jare jee waaupo.

<sup>32</sup> ¿Ñee pee ȳ ĩi nemogajati? ̄m̄reco Pac̄e ca t̄o n̄n̄jeericar̄a Gedeón, Barac, Sansón, Jefe, David, Samuel, to biri ̄m̄reco Pac̄e yee quetire wede j̄gueri maja, c̄ja ca biiqūriquere ȳ ca wedejata, ȳ ĩi peotitibocu. <sup>33</sup> Ñuc̄a díamac̄ c̄ja ca t̄o n̄c̄ b̄orije j̄morira, ape yeparire ĩa taa ěma, ca niimore biro āuro bojocare j̄o tii nii, ̄m̄reco Pac̄e, “To biro ȳ tiirucu,” c̄ ca ĩriquere ñee, yaia j̄ar̄a b̄c̄r̄a ̄jerorire paa biato, <sup>34</sup> pecameri uwioro ca ̄rijere yaa, c̄ja wapar̄a niip̄iri mena c̄jare c̄ja ca ĩa bater̄garo dutic̄a, ca tutuatir̄a ca niimiricar̄ara ca tutuar̄a nii ea, ñuc̄a ameri ĩarica tabere do biro ca tiya manir̄a nii, c̄ja wapar̄e ĩa amet̄a n̄c̄c̄a, biiupa. <sup>35</sup> Nomia c̄a, c̄ja yaar̄a ca bii yaicoaricar̄p̄rena, ca cati tuaricar̄p̄re yaar̄a c̄tiupa. Aper̄a ñāaro tii yaio ecoupa,

† 11:29 11.29 Ex 14.21-31 Oco J̄a, hebreos wederique mena peera “Yam Suf”. Waimaja wederique mena peera, “W̄joriña”.

“Umureco Pacure mɔja ca tɔo nɔnɔjee yerijãajata, jãa jãaticu,” cãja ca ïirijere bootiri, “Jiropɔ mani ca cati tuape doca añurije peti niiro bii,” ïima ïirã. <sup>36</sup> Aperã, boborije ïi bui eco, bape jude eco, come daari menapɔ jia eco, tia cũu eco, biiupa. <sup>37</sup> Aperã ãtã mena dee jãa eco, aperã cãja upɔ decomacãrira wide waa eco yai, niipĩiri mena jãa eco yai, biiupa. Ñucã oveja, cabra quejeri menara juti cãticãri, apeye ɔno cɔori mée ñãñaro cãja ca tiicãricarã tãgoeñarique pai nucũ yujurã, aperopɔ, aperopɔ, waa nucũ yujurucuupa. <sup>38</sup> ¡Cãja, ati yepare cãja ca niiro ca booya manirãpɔ niicãrã biiupa! “Toopɔ mani waa” ïi majiricaro maniro, nucũ yujuri majara niicã, ca yucɔ maniri yeparipɔ, macãnɔcãripɔ, ãtã totiripɔ, operipɔ, nii yujurucuupa.

<sup>39</sup> Cãja niipetirãpɔra díamacũ cãja ca tɔo nɔcũ bɔorije jɔori Umureco Pacure, “Añurã niima” ca ïi ecoricarã nii pacarã, “Yɔ tiicojorucu” cã ca ïiriquere tiicojo ecoticãupa. <sup>40</sup> Umureco Pacɔ pea manipure ïima ïigɔ, “Ametɔenero añurijere yɔ tiirucu,” ïiupi, mani mena jicãripɔ añurã cãja ca nii yapano eapere ïima ïigɔ.

## 12

### *Umureco Pacɔ cã punare wede majiomi*

<sup>1</sup> To biri mani cãa, mani wejare to cõro paɔ díamacũ cãja ca tɔo nɔcũ bɔorijere ca ïñoricarã cãja ca nii coterijere ca majirã niiri, añuro mani ca nii majitiro ca bii pato wãcõ niirijere, to biri ñãñarije mani ca tiiro ca tii mecãorijere camotaticãri, tãgoeña tutuarique mena Umureco Pacɔ manire cã ca tii dotiriquere ca tii nɔnɔa waaparã mani nii.

<sup>2</sup> Jesús cã ca biiricarore biro ca bii nãñueparã mani nii. Díamacũ mani ca tũo nũcã bũorije cũ yeera bii jũo, ñucã cãra añurã mani ca nii earo tii, ca tiigũ niimi. Jesús, ñañoaro tamũo ametuãri jiro, añuro ujea niirique cã ca bũaperepũre majiri, ñañoaro yucũ tenipũ bii yaigũ, ñañoagũre ca tiirãre biro cũre cãja ca tii yaiorijere bobo tũgoeñaatiupi. To biro ca biiricũ niiri Ũmũreco Pacũ cã ca duwiri cũmuro díamacũ nũña peere ea nuu eaupi. <sup>3</sup> Jesús cã ca biiriquere tũgoeñaña. Ñañoarã cũre ca junarã cãja ca ñi tutirijere ñañoaro peti tamũoupi; to biri mũja cãa jũti, jũtiriti biiticãña.

<sup>4</sup> Ména, mũja pea, ñañoarijere junama ñirã mũja ca wede majiorije jũori, ñañoaro tamũo, bii yairiquepũra mũja bii ñaati. <sup>5</sup> ¿Ũmũreco Pacũ, mũjare, cã punare biro cã ca wede majiorijere mee mũja acobocoati? O biro ñi owarique nii: “Macã, tũo junaticãña, Wiogũ cã ca wede majiorijere.

Tuti jañuri mũre cã ca wede majiorije cãare tũgoeñarique paiticãña.

<sup>6</sup> Wiogũa cã ca mairãre wede majiomi.

Ñucã cã punare biro cã ca ñarãre, ñañoaro tiirique mena cãjare wede majiomi.”\*

<sup>7</sup> Ñañoaro mũja ca tamũorijere to birora nũcãcãña, Ũmũreco Pacũ cã punare biro mũjare tiigũ tiimi. ¿Cũ niiti jĩcũ cã macã cã pacũ cã ca wede majiotigũ? To biri Ũmũreco Pacũ cãa manire wede majio majimi. <sup>8</sup> Ũmũreco Pacũ mũjare, mũja punare mũja ca wede majiorore biro cã ca wede majioticãjata, cã puna majurope méé mũja nii. Cãja ca puna jãa

\* 12:6 12.6 Pr 3.11-12.

batericarãre biro pee mɔja nii. <sup>9</sup> Apeyera, wimarã mani ca niiro, mani pacɔa ati yepa macãrã manire wede majiorucuwa. To biro cɔja ca ñirijere mani tɔo nɔcũ bɔorucuwa. To biro ca biiricarã niiri, caticõa niiriquere bɔarɔgarã, mani Pacɔ, ɛmɔreco tutipɔ ca niigɔ, cã ca wede majiorije pee docare ametɔenero nɔcũ bɔorique mena cũ ca ñirijere ca tɔo nɔnɔjeeparã mani nii. <sup>10</sup> Mani pacɔa ati yepa macãrã, ati yepare yoaro ca cati niitiparã mani ca nii pacaro, “O biro pee yɔ ca wede majioro añu earɔgami yɔ macũ,” cɔja ca ñi majiro cõro manire wede majiorucuwa. ɛmɔreco Pacɔ pea añuro mani ca niipere ñima ñigɔ, manire wede majiomi, cãre birora ca ñañarije manirã mani ca niipere biro ñigɔ. <sup>11</sup> Biirorɔa ñañaro tiicãri manire cɔja ca wede majiori nimarore jĩcã wãme peera mani ca ɔjea niiro tiiti. Puniro tɔgoeñarique niiro bii. To biro manire cɔja ca tiirijere mani ca tɔo majijata, jirorɔra añuro nii, añuro niirique cɔti, mani ca bii nɔnɔa waaro ca tiirije niiro bii.

*ɛmɔreco Pacɔre ca junarãre wede majiorique*

<sup>12</sup> Tee tiirã, mɔja amori ca bogá yai waariquere ca tutuarije ca niiro tii queno, mɔja ãjɔro jupeari ca tutuati yai waarijere tutuarique jãa, ti-iyã. <sup>13</sup> Mɔja yaa maarire díamacũ maari quenoña,† dɔpo upa yuria ca niiri dɔpo ca maa maniro peera ɔta ama woa waatirora to ca yɔjɔcoapere biro ñirã.‡

† **12:13** 12.13 Pr 4.26. ‡ **12:13** 12.13 To biri, mɔja amori ca jɔti yai waariquere, mɔja ñicã sɔrɔari ca tutuati waariquere, tutuarique jãa, tiicãri, díamacũ maa ca nii waari maa peere amaña, ñicã upa yuria ca niiri ñicã wetitirora ca yɔjɔcoapere biro ñirã.



14 Niipetirã mena jĩcãri cõro añuro niirique, ca ñañarije manirã niiriquere, amaña. Teere ca tiitirã, jĩcũ uno peera Ƨmũreco Pacũre İatirucuma. 15 Jĩcũ uno peerena Ƨmũreco Pacũ cã ca tii nemorije ca dũjatipere biro ĩirã, bojoca catiri niiña, jĩcũ uno peera, yucũgu ca nũcõri jũguẽricũ ca biimore biro, paũpũre añuro nii majiña maniro cãjare tii camota nii, ñañarije cãja ca tiiro tii, cã ca tiitipere biro ĩirã. 16 Jĩcũ uno peera mũja mena macãrã, nũmo mani, manũ mani, bii pacarã tii epericarã cuti, tii nũcũ bũoriquere ca niirije ca tiya manirjera tii epe, tiieto. O biiri wãmera tiiquĩupi Esau. “Watoa maquẽ nii” ca ĩĩgũre biro, jĩcã bapa baarica bapa jũorira, ca jũwũ cã ca niimiriquere cã bai peere nonicãquĩupi. § 17 Mee mũja maji, tee jiro cã ca biiriquere. Añurije maquẽre cã pacũre cã ca jãimijata cãare, tiicojo ecotiupi. Bũaro otiriquere mena cã ca ĩimijata cãare, do biro tii wajoa majiña maniupa to biro cã ca tiiriquere.

18 Israelitas cãja ca biiricarore biro, ũtãgu ca ñũ nũcũricũre, bũaro ca naitĩarijere, bũaro wino waa, bũpo paa, ca bii amojodericũ pũtore mũja waatiupa. 19 Ñũcã putirica wũũ ca bũjũrijere, Ƨmũreco Pacũ cã ca wederije cãare mũja tũotiupa. Cã ca wederijere ca tũoricarã pea, to cõrora cãjare cã wede yerijãajato ĩirã, “To cõrora wedeya,” bũaro cũre ĩi jãiupa. 20 Waibũcũpũ cãa ũtãgũre cã ca ũtajata, ũtã mena dee jãa, ñũcã jadericarõ mena jade jãa, cã tii ecojato, cã ca ĩirijere, “Mani nũcãricaro mani,” ĩima ĩirã, to biro ĩiupa.\* 21 Ƨcũenerije peti

§ 12:16 12.16 Gn 25.29-34; 27.1-46. \* 12:20 12.20 Ex 19.12-13.

niiupa, cãja ca ïarije pea. To biri Moisés ma-  
juropeecã: “Bũaro uwirique mena yu nanagaja,”  
ïiupi.†

22 Mũja pea Sión ca wãme cutiri buuroꝑure,  
Umureco Pacu ca caticõa niigu yaa macã, Jerusalén  
umureco tutipu ca niiri macã, Umureco Pacure  
queti wede bojari maja paꝑ millares peti ca niirã  
Umureco Pacure ïi nucũ buorugarã ca nea poori-  
carã puto pee, 23 to biri Umureco Pacu puna ca  
nii juoricarã umureco tutipu cãja wãmere ca owa  
tuu ecoricarã puto pee, mũja nea poo nũna waa.  
Umureco Pacu, niipetirãꝑure ca Jãĩña Bejegu puto  
pee, bojoca añurã ca niiquĩricarã yerire añurã peti  
Umureco Paacu cũ ca tiiricarã puto pee, 24 Jesús,  
wãma wãme ca tiiricu puto pee, to biri cũ díi, mani  
ca ñañarijere manire ca coerique Abel niiquĩricu díi  
ametũenero añurije ca wederije puto pee, mũja nea  
poo nũna waa.‡

25 To biri manire ca wedegure jãa tũo junare  
ïirã tũo majiña. Umureco Pacu ati yepara niiri  
bau niiro, “Teere tiiticãña,” cũjare cũ ca ïirijere ca  
junaricarã cãa, do biro pee bii dutitiupa. Mani pee  
doca umureco tutipu menara manire ca wede ma-  
jio niigure mani ca junajata, do biro pee bii, ca du-  
tiparã méé mani nii. 26 Tii cuuꝑure Umureco Pacu  
cũ ca wederora ati yepa nanacoaupa. Mecũ peera  
o biro ïimi: “Ñucã jita to ca nanaro yu tii nemorucu.  
Ati yepa wado méé, umureco tuti menaꝑura to  
ca nanacoaro yu tiirucu,” ïimi.§ 27 “Ñucã jĩcãti yu

† 12:21 12.21 Dt 9.19. ‡ 12:24 12.24 Jesucristo cũ ca bii  
yairiquera mani ca ñañarije wapare ametũeneupa. Abel cũ ca bii  
yairique pea jãa amerique niiupa. § 12:26 12.26 Hag 2.6.

tii nemorucu” ñigua, cã ca tiirique to birora ca niicõa niitipe pea yai peticoarucu, to birora ca niicõa niipe pee wado ca ðaja eapere biro ñiro, ñimi Æmureco Pacu, mani ñi maji.

<sup>28</sup> Æmureco Pacu cã ca doti niiri tabe, mani ca niipa tabe pea yaitirucu. Ate jãori, Æmureco Pacure, “Jãa mena mæ añu majuropecã” ñi, ñucã núcũ bñorique mena, cã ca ña biijejarije mena, cãre mani tii núcũ bñoco. <sup>29</sup> Mani Æmureco Pacua, pecame ca joe yaiori pecamere biro niimi.\*

## 13

### *Jesucristore ca tæo nunnjeerã cãja ca tii niipe*

<sup>1</sup> Jicã punare biro mæja ca ameri mai niirijere to birora tiicõa niñña. <sup>2</sup> Mæja yaa wiire ca earãre cãnirica tabe tiicoriquere maquere acoboticãña. To biro tiima ñirã, “Cãja niicuma” ñi majiri mée, Æmureco Pacu puto macãrãrena cãja yaa wiijerira cãjare cãni dotirucuquũpa.\* <sup>3</sup> Mæja cãa, tia cũurica wiipæ ca niirãre, mæja menara tii wiipæ niirãre birora cãjare tãgoeñaña. Ñãñaro ca tii ecoricarã cãare cãjare tãgoeñaña. Ape gamæ ca niiro mæja cãa, cãjare birora mæja tamñobocu.

<sup>4</sup> Niipetirãpæra nũmo cutiriquere cãja ña núcũ bñojato. Mæja ca nũmo cuti niirijere, ñañarije tiicõa juaricarõ maniro añuri wãme wadore tii niñña. Ca nũmo cutirã nii pacarã aperã menapæ ñee epe, ñucã niipetirije tiirica wãme cõro méerpæ ñee epericarã cuti yai waa, ca tiirãra, ñañaro cãjare tiirucumi Æmureco Pacu. <sup>5</sup> Wapa tiirica tiirire cñocã pacarã paio jañuro boo jãa waaticãña. Mæja ca

\* **12:29** 12.29 Dt 4.24. \* **13:2** 13.2 Gn 18.1-8; 19.1-3.

caorije menara ɯjea niicãña. O biro ïiupi Ɔmureco Pacɯ:

“Di rɯmɯ ɯno peera mɯjare cũucã, mɯjare waa weocoa, yɯ biitirucu,” ïiupi.†

6 To biri, “To birora tiirucumi” cãre ca ïirã niiri, o biro mani ïi maji:

“Wiogɯ niimi yare ca tii nemogu.

To biri yɯ uwitirucu, ¿bojocɯa ñee ɯno pee yare cã tiibogajati?”‡

7 Mɯjare ca jɯo niirã Ɔmureco Pacɯ yeere mɯjare ca wederucuricarã cãja ca biiriquere tɯgoeñaña. Cãja ca cati niiri rɯmɯrire aňuro cãja ca niirije cãtirije mena, aňuro mɯja ca nii nɯnɯa waaro ca tiiriquere ïa cõoña, to birora díamacũ cãja ca tɯo nɯcũ bɯo tutuacõa niiriquere, cãja ca biiricarore biro bii nɯnɯjeeya. 8 Jesucristoa, ñamica cãare cãra niicõa nii, mecã cãare cãra niicõa nii, to birora cãra niicã nɯnɯa waa, ca biigɯ niicãgɯ biimi.

9 To biri mɯja, bojorique, ca tɯo ñaaña manirije bue majioriquerena tɯo nɯnɯjeeticãña. Baariquere, “Atere baaya; atera baaticãña,” ïiriquerena tii nɯnɯjeerica tabe ɯnora, Ɔmureco Pacɯ manire cã ca mairije peere tɯgoeña tutua nɯnɯa waarique pee aňu. Tea, teere ca tii nɯnɯjeericarã cãare, ïicã wãme ɯno peera cãja ca tɯgoeña tutuaro titiupa. 10 Mania, bojorica wãme waibɯcɯ joe mɯene cojorique ɯnore mani cɯo, tĩrɯmɯrɯ macã jawi, Ɔmureco Pacɯ cã ca bojoca cãti niiri jawire ca pade niirã, paia cãja ca baatirije ɯnore.

11 Paia wiogɯ pea, Ca Ñañarije Mani Majuropecãri Jawirɯ waibɯcɯrã díire Ɔmureco

† 13:5 13.5 Dt 31.6. ‡ 13:6 13.6 Sal 118.6-7.

Pacure tiicojogu waagu jee jãa waarucuupi, bojoca cãja ca ñañarije wapare cã acobojoato ñigu. Waibucurã díi peera macã tujaropu joerucuupa. <sup>12</sup> To biri wãmera Jesucristo cãa, macã tujaropu ñañaro tamuo bii yaiupi, bojoca ñañarije cãja ca tii bui cutirique wapare cõa boja, ñañarije manirã cãja ca niiro tiirugũ. <sup>13</sup> To biri mani cãa, Jesucristo mena macã tujaropu witi waari, cã ca biiricarore birora, ñañaro cãja ca ñirijere, ñañaro tamuo pacarã mani tugoeña bayicõa niijaco. <sup>14</sup> Mania, ati yeparure jicã macã to birora ca niicõa niipa macãre mani cõoti. To biri jiro ca niipa macã, to birora ca niicõa niipa macãre ama nunna waarã mani tii.

<sup>15</sup> To biri Jesucristo juori, to cãnacã rumura Umareco Pacure ca baja peocõa niiparã mani nii. Tee mani ca baja peorijera, waibucurã jãari joe mñenerãre biro mani ca tiirije nii. ¶To biri mani ujero mena cãre mani ñi baja peoco! <sup>16</sup> Añuri wãme bojoca mena muja ca tii niirijere, ñucã muja ca cõorije mena aperãre muja ca tii nemorijere, acoboticãña. Tee nii waibucurã jãari joe mñene cojorãre biro muja ca tii niirije Umareco Pacu cã ca ña biijejarije.

<sup>17</sup> Mujare ca juo niirãre, cãja ca ñiire biro añuro yuu nunujeeya. Cãja, muja ca cati niirije peere mai jãama ñirã, Umareco Pacure cãja ca tiiriquere ca wedeparã niiri, yerijãari méé mujare wede majio

---

§ 13:13 13.13 Jesucristore ca tuo nunjeerã atere ca buerãre, tĩramupũ cãja ca tii nucũ buo juo dooriquere tii nunjeerique maquẽre to cõrora tii yerijãaña, Jesucristo cãare ñañaro cãre tii, boborije cãre tii epe, cãja ca tiiricarore biro muja ca tamuore ca niicã pacaro, ñi wede majio. He 11.26.

niima. Añuro cãjare yꝰ nꝰnꝰjeeya, cãja ca tii niipe ca niirijere, wede pairicaró maniro ꝰjea niirique mena cãja ca tii niipere biro ñirã, to biro mꝰja ca tiitijata mꝰja peera añuro mꝰja ca niiro tiitirucu.

<sup>18</sup> To biri aꝰeyera ñucã, ꝰmꝰreco Pacꝰre jãare jãi bojaya. Mee jãa ca tꝰgoeñarijꝰ, “Añuro mani nii,” jãa ñi tꝰgoeña, niipetirijꝰreña añuro ca tiirugarã niiri. <sup>19</sup> Añuro petira yoari méé jañurora ꝰmꝰreco Pacꝰ, mꝰja pꝰtopꝰ mꝰjare yꝰ ca ñagu waaro, cã ca tiipere yꝰre mꝰja ca jãi bojaro yꝰ boo.

*“Añuro to biijato” ñi, añu doti yapanorique*

<sup>20</sup> ꝰmꝰreco Pacꝰ añuro niiriquere ca tiicojogꝰ, ovejas're añuro ca ña nꝰnꝰjeegꝰ do biro ca tiiya manigꝰ, mani Wiogꝰ Jesucristore ca bii yaicoaricꝰreña cã ca cati tuaro tiipuri, cã ca díi bate yairije mena “To biro yꝰ tiirucu” cã ca ñiriquere, cã ca ñiricarore biro ca nii earo ca tiiricꝰre.

<sup>21</sup> Cã ca boorore biro mꝰja ca tiipere biro ñigꝰ, niipetirije añurijere tii niirique maquẽre, mꝰjare cã bue majiojato. Ñucã Jesucristo jꝰori, mani menarꝰ cã ca ña biijejarijere cã tiijato ꝰmꝰreco Pacꝰ. Añuro cãre ñi nꝰcã bꝰo baja peorique to petiticãjato. To biro to biijato.

<sup>22</sup> Yꝰ yaará ate queti petoacã mꝰja ca tꝰgoeña bayipe mꝰjare yꝰ ca wede majio owa cojorijere añuro tꝰgoeñarique mena tꝰoya.

<sup>23</sup> To biri aꝰeyera, atere mꝰja ca majiro yꝰ boo: Mani yee wedegꝰ, Timoteo cãa mee tia cūrica wiipꝰ ca niiricꝰ witiyari. To biri ano yꝰ pꝰto yoari méé cã ca eajata, mꝰjare yꝰ ca ñagu waari rꝰmꝰ ca niiro cãre yꝰ ami waarucu.

<sup>24</sup> Niipetirã m̃jare ca j̃no niirãre, Jesucristore ca t̃no ññj̃eerã niipetirãre, añu dotiya. Ati yepa Italia macãrã cãa b̃naro m̃jare añu doti cojoma.

<sup>25</sup> M̃ja niipetirãre cã yee añurije maquẽre cã tiicojojato Ҫm̃areco Расч.

To biro to biijato.

**Umareco pacu wederique**  
**The New Testament in the Waimaha language of**  
**Columbia**  
**El Nuevo Testamento en el idioma Waimaha de**  
**Colombia**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waimaja (Waimaha)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waimaha

Brazil

[bao]

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Waimaha

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

All rights reserved.

2023-04-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022



xlix

b27487a1-9972-5a73-bd06-ca59527b1979